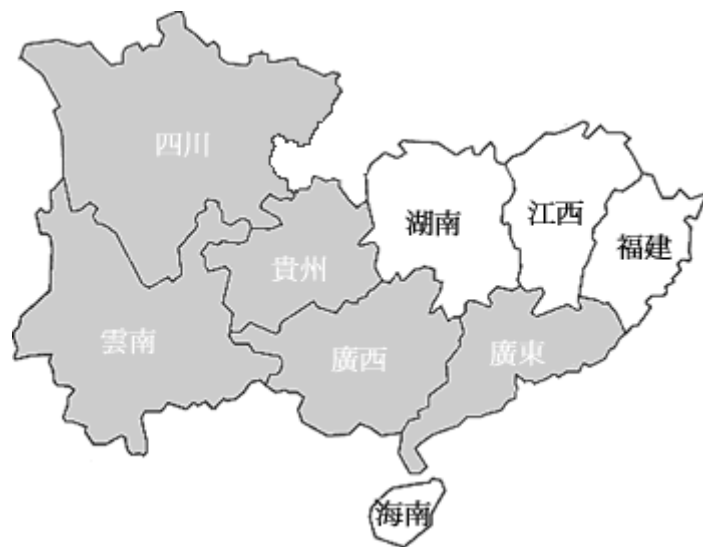


香港特別行政區中央政策組

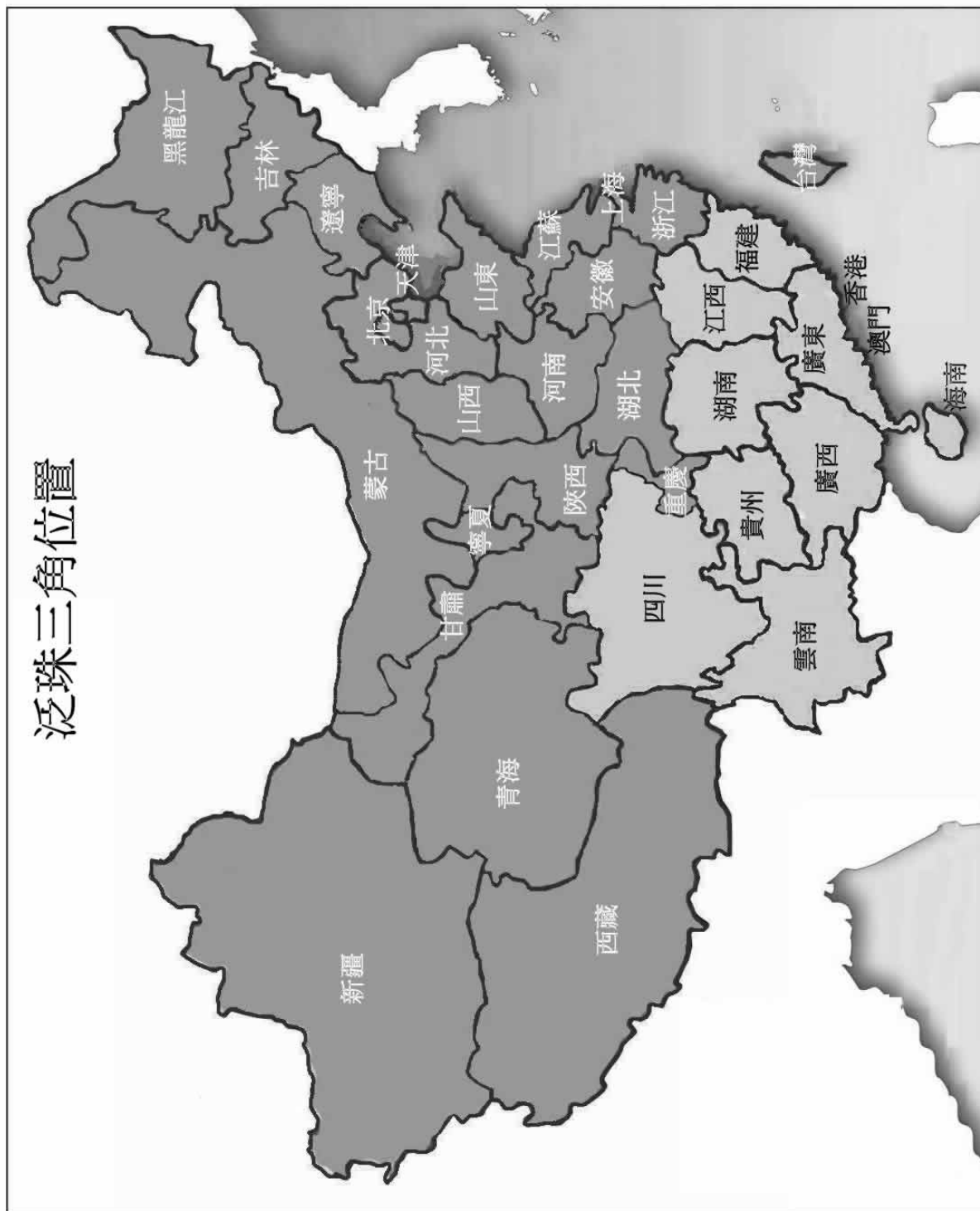
泛珠三角地區之社會、經濟、政治趨勢
顧問研究

月報(第 12 期)

第一部份：包括福建、江西、湖南和海南四省



2005 年 10 月



目錄

一、摘要	5
二、專題分析	9
「泛珠三角環保合作對香港的機遇和挑戰」	
第一部份：東南地區	
➤ 泛珠三角開展區域環境保護合作	10
➤ 歐盟環保新指令牽起福建連串環保措施	16
➤ 衛生與環境保護促江西綠色食品產業持續發展	20
➤ 湖南省實施三年環保計劃	24
➤ 海南建設生態省	28
三、四省動向	33
➤ 海峽旅遊平台助福建打造旅遊強省	34
➤ 福州港拓外海建大港	36
➤ 江西加速中藥產業崛起	38
➤ 南昌出台新政策鼓勵台商投資	40
➤ 湖南省農業產業化與工業化同步	42
➤ 長沙要於 2007 年初步形成三大優勢產業集群	44
➤ 海南省 90 億元打造電網	46
➤ 海南打造橡膠生產基地	48
➤ 泛珠區域合作大事記	50

目錄(續)

四、數據與趨勢	53
▶ 福建省	54
▶ 江西省	55
▶ 湖南省	56
▶ 海南省	57
▶ 泛珠九省(區)主要經濟數據(2005年1-6月累計)	58
▶ 泛珠九省(區)10年趨勢(1995-2004)	59
▶ 泛珠九省(區)數據一覽 (2004)	60
五、中英詞彙對照	63

一、摘要

1. 隨著經濟快速發展，珠江流域一帶生態環境壓力也與日俱增，已成為制約泛珠區域可持續發展的不利因素。當前泛珠三角區域生態環境存在的突出問題主要包括：水環境質量有所下降，城市及工業區污染仍較嚴重，污水處理設施建設相對滯後，水污染問題日益突出，部分河湖呈富營養化趨勢；大氣環境形勢嚴峻，大氣污染物排放總量增加，酸雨污染問題尤其突出；生態環境形勢不容樂觀，區域部分生態用地被擠佔，原生林遭到破壞；部分地區水土流失嚴重，缺水保水問題突出。
2. 泛珠「9+2」地區的生態鏈緊密相連，彼此之間生態環境的依存度高，一地的生態環境受到破壞，周邊地區終歸會受到影響，因此環境保護一定要強調區域之間的合作。為了整合區域環境資源，促進區域社會經濟與生態環境的良性互動與協調發展，2004年7月13日，泛珠三角區域政府環保負責人審定通過了《泛珠三角區域環境保護合作協議》，正式開展區域環境保護合作，重點包括水環境保護、大氣污染防治、環境保護監測、循環經濟發展、環境保護科技和產業合作、環境宣傳教育等。
3. 珠江流域水環境的安全既是下游經濟發達地區繼續發展的重要保障，也是上中游地區經濟起飛不可缺少的基礎條件，因此泛珠三角區域環保合作的重中之重就是水環境合作。針對當前珠江水資源面臨的嚴峻形勢，要建立珠江流域上下游聯防聯治的水環境管理機制，協調解決跨地區、跨流域重大環境問題。要以改善水資源質量和保障人民飲用水安全為根本出發點，完善水功能區的管理，加強入河排污口監督管理，編製重點河段水污染物總量控制方案，逐步建立水環境安全保障和預警機制。
4. 區域環保合作不僅是行政轄區內環保工作的簡單遞加，也不單是環保工作的常規推進，必須圍繞區域重點環境問題有效開展。借助泛珠三角區域合作的平台，泛珠「9+2」地區通過發揮各自優勢，

針對區域在生態保護、污染防治、環境管理、產業合作、宣傳教育等一系列的環保難題全方位開展合作，將有利於提高區域環境保護的整體水平，對促進泛珠三角區域人口、環境、經濟的協調發展，對推動區域產業結構的調整和經濟增長方式的轉變，具有重要意義。

5. 福建省最近為應付歐盟實施的兩項環保指引《電器及電子設備廢料指令》與《限制在電器及電子設備上使用有害物質指令》，採取了多項措施，如成立課題調研組及安排培訓班，協助企業應變，值得其他省(區)效法。另外，內地的《廢舊家電管理條例》也快出台。
6. 江西省已立下目標要傾力把綠色有機食品產業培育成全省「對接長珠閩、融入全球化」的支柱產業，而要達到持續性的發展，就必須著力確保生態環境優勢不變，提高產品的質素和衛生安全。從中長線看，更要不斷完善農產品質量標準體系、環境和產品質量監測體系、認證工作體系等質量安全保障體系，打造出一套海外市場認定的準則，鞏固國際消費者對江西產品的信心。這方面的工作，香港企業擁有較深厚的認識和豐富的經驗，可與江西綠色及有機產品企業共同開拓國際市場。
7. 在湖南省持續加快工業化之際，經濟與城市的發展給環境與資源造成了重大的壓力。為了減輕這壓力，湖南省的環保產業規劃中定下了目標要環保產業以每年 15% 的速度增長。在此過程中亟需要引進技術先進、管理水平高、有實力的企業來參加投資建設和經營。湖南省政府透露將加快環保產業佈局與結構調整，從政策和資金角度扶植骨幹企業發展，同時著手規範環保市場，建立公平競爭機制和質量監督體系，由此衍生的市場機遇值得香港業內人士關注。
8. 海南省的海洋、種植、林木、旅遊等產業均以其環境生態優勢為基礎，因此早於 1998 年海南省便在全國率先提出在「不污染環境、不破壞資源、不搞低水平重複建設」的大前提下發展工業，打造

海南生態省。今年，海南進一步提出建設四大生態圈，根據不同生態圈的地理區位、自然資源和生態功能特點，實現有重點、有差別的產業佈局。海南省旅遊業近年蓬勃的發展經已吸引了不少港資投入該省，開發項目所涉總額超過 100 億元，其生態環境的保護與省內的港商有密切的關係。

二、專題分析

「泛珠三角環保合作對香港的機遇和挑戰」

第一部份：東南地區

➤ 泛珠三角開展區域環境保護合作	10
➤ 歐盟環保新指令牽起福建省連串環保措施	16
➤ 衛生與環境保護促江西綠色食品產業的持續發展	20
➤ 湖南省實施三年環保計劃	24
➤ 海南建設生態省	28

泛珠三角開展區域環境保護合作

地處珠江流域的泛珠三角區域，地域幅員遼闊，經濟總量佔全國三分之一，是中國舉足輕重的區域經濟體系。近年來，隨著經濟快速發展，珠江流域一帶生態環境壓力也與日俱增，已成為制約泛珠區域可持續發展的不利因素。當前泛珠三角區域生態環境存在的突出問題主要包括：水環境質量有所下降，城市及工業區的江段和內河污染仍較嚴重，污水處理設施建設相對滯後，水污染問題日益突出，部分河湖呈富營養化趨勢；大氣環境形勢嚴峻，大氣污染物排放總量增加，酸雨污染問題尤其突出；生態環境形勢不容樂觀，區域部分生態用地被擠佔，原生林、自然次生林遭到破壞，部分地區水土流失嚴重，缺水保水問題突出。

水體富營養化、酸雨、水土流失

水體富營養化是指在人類活動的影響下，生物所需的氮、磷等營養物質大量進入湖泊、河口、海灣等緩流水體，導致藻類異常增殖，溶解氧降低，魚類及其他生物大量死亡的現象。當藻類殘體腐爛分解時又會更多地消耗溶解氧，溶解氧耗盡後，有機物又通過水中微生物的分解引起腐敗現象，產生甲烷、硫化氫、硫醇等有毒惡臭物，使水體發臭變質。

酸雨主要是由廢氣排放中的硫氧化物與氮氧化物在雨水中轉化而成，對動植物、人體、建築物都有很強的破壞力。水體酸化後，不僅能使水生生物減少甚至絕迹，還會使土壤中的有毒金屬溶解出來，被魚貝富集，通過食物鏈危害人體健康。酸雨還能腐蝕建築物的材料石灰石與大理石，溶解其中的碳酸鈣，溶液蒸發，在岩石內部結晶。

水土流失是指土壤在水的浸潤和衝擊的作用下，結構發生破碎和鬆散，隨水流動而散失的現象。造成水土流失的人類活動如毀林毀草，陡坡開荒等。水土流失破壞地面完整，降低土壤肥力，造成土地硬化、沙化，影響農業生產，威脅城鎮安全，加劇乾旱等自然災害的發生。

珠江流域水資源保護面臨五大問題

珠江是中國南方的一條大河，全長約 2,300 公里，由西江、北江、東江和珠江三角洲諸河四大水系組成，是中國七大江河之一，年徑流量 3,412 億立方米。流域面積 45.37 萬平方公里，跨越雲南、貴州、廣西、廣東、湖南、江西等泛珠省(區)及越南的東北部，其中在中國境內流域面積 44.21 萬平方公里，另有 1.16 萬平方公里在境外。當前珠江流域水資源保護主要面臨五大問題：

1. 水污染問題日益突出。2004 年珠江流域廢污水排放總量¹為 182.7 億噸，扣除廢污水輸送過程中的損失量，實際排入河流、水庫、湖泊等地表水體²的入河廢污水量達 139.5 億噸。珠江流域一帶，僅珠江三角洲廢污水排放量就有 95 億噸，佔總量的 52%。
2. 珠江口生態系統呈現極不健康狀態。珠江口近 6,000 平方公里水域水體中的重金屬、無機氮、石油類物質幾乎 100%超標。珠江口伶仃洋絕大部分海域的水質綜合污染指數達到了重污染水平，近岸海域無機氮超過四類海水水質標準³，營養鹽比例嚴重失衡。
3. 飲用水水源水質令人憂。據調查，目前珠江流域擔負主要供水功能的部分江河水質日益下降，城市飲用水源水質達標率⁴偏低。在珠江流域綜合規劃調查的 79 個水源地中，合格率只有 69.5%。其中廣東省 2004 年城市飲用水源地水質達標率較低，只有 67.8%。
4. 水資源浪費嚴重、節水意識薄弱。由於珠江流域水資源相對豐裕，節水問題並未引起各級政府和社會公眾的足夠重視以及關注。目前流域尚未形成定額用水、節約用水的一系列法規、政策，尚未實行超額累進的階梯水價⁵，造成了水資源的大量浪費。

¹ 廢污水排放量是指城鎮居民生活、第二產業和第三產業排放的廢污水量。

² 地表水體是指存在於河流，水庫，湖泊中的由天然或人工形成的水體。

³ 四類海水水質標準要求無明顯油膜、浮沫和其他漂浮物質；海水不得有令人厭惡和感到不快的色、臭、味等。有關國家水質標準劃分類別，請參閱本報告西南地區部份題為「廣西加入防治珠江流域污染」一文的說明。

⁴ 城市飲用水源水質達標率是指城市市區從集中飲用水源地取得的水量中，其地表水水質達到《地表水環境質量標準》的數量佔取水總量的百分比。目前，國家環境保護模範城市要求飲用水源水質達標率高於 96%。

⁵ 階梯水價是指供水單位在核定居民用水及各類企業營業用水基本用量的基礎上，對定量以內的用水實行低價，超過基本用水量的部分實行超量累進加價。

5. 生態環境破壞程度仍在加劇。珠江上游衆多的高原湖泊周圍多是經濟較好地區，由於圍湖造田和無節制引水放水，許多湖泊都發生了萎縮，比較嚴重的有杞麓湖和異龍湖，其中異龍湖萎縮 22.1 平方公里，蓄水量減少 1.18 億立方米，嚴重危害當地的經濟發展。

環境保護強調區域之間的合作

珠江流域地區的生態鏈緊密相連，彼此之間生態環境的依存度高，一地的生態環境受到破壞，周邊地區終會受到影響，因此環境保護一定要強調區域之間的合作。爲了整合區域環境資源，促進區域社會經濟與生態環境的良性互動與協調發展，2004 年 7 月 13 日，泛珠三角「9+2」政府環保負責人審定通過了《泛珠三角區域環境保護合作協議》，正式開展區域環境保護合作，重點工作包括：

1. 水環境保護

珠江流域水環境的安全既是下游經濟發達地區持續發展的重要保障，也是上中游地區經濟起飛不可缺少的基礎條件，因此泛珠三角環保合作的重中之重就是水環境合作。針對當前珠江水資源面臨的嚴峻形勢，要建立珠江流域上下游聯防聯治的水環境管理機制，協調解決跨地區、跨流域重大環境問題。要以改善水資源質量和保障人民飲用水安全爲出發點，完善水功能區¹的管理，加強入河排污口²監督管理，編製重點河段水污染物總量控制方案；探索建立跨省行政區河流跨界污染聯防聯治機制，成立泛珠三角區域跨省級行政區河流水污染防治協調機構，逐步建立水環境安全保障和預警機制。

2. 大氣污染防治

探討酸雨污染區域防治途徑，逐步降低區域內酸雨頻率和降水酸度。協調削減二氧化硫等大氣污染物排放量，並探討試行二氧化硫

¹ 水功能區是指爲滿足水資源合理開發和有效保護的需求，根據水資源的自然條件、功能要求、開發利用現狀，按照流域綜合規劃、水資源保護規劃和經濟社會發展要求，在相應水域按其主導功能劃定并執行相應質量標準的特定區域。水功能區劃分爲兩級區：一級區分爲保護區、緩衝區、開發利用區和保留區；二級區分爲飲用水源區、工業用水區、農業用水區、漁業用水區、景觀娛樂用水區、過渡區和排污控制區。

² 入河排污口是指直接或者通過溝、渠、管道等設施向江河、湖泊排放污水的排污口。

排污權交易¹，討論將排污許可證轉變成排污交易權及交易的原則，提出二氧化硫排污權交易操作草案。開展機動車排氣污染防治管理、技術和設備開發研究方面的交流合作，並合作出台跨區域機動車排氣污染控制管理政策，研究制定外地車輛排氣檢測的屬地管理制度，開展排氣檢測技術及設備開發研究方面的交流合作。研究制定區域車用油品標準同步實施方案。

3. 環境保護監測

建立泛珠三角區域環境監測網絡，通過網絡及時、準確、完整地掌握整個泛珠三角區域內的環境質量及其動態變化趨勢，為泛珠三角區域環境污染防治提供科學的決策依據。按照計劃，泛珠三角環境監測網絡將先以珠江流域為重點，建立泛珠三角區域水環境監測網絡，以後逐步擴展到城市空氣、生態環境等領域。其中，水環境監測網絡將會根據網絡內自動監測儀器監測的數據，編製區域地表水環境質量周報。網絡完成後，江河的下游地區將可通過網絡及時瞭解上游水質情況，如果發生突發性污染事故，下游也可通過網絡及時瞭解污染狀況，及早採取措施。網絡還會根據要求，將飲用水源水質、污染物種類等環境質量資訊，通過新建的資訊平台向新聞媒體和網站發佈，為環境資訊公開提供便利。

4. 循環經濟²發展

借鑒廣西貴港國家級生態工業園區積累的成功經驗，在工業園區層面上積極推動循環經濟建設。積極擴大企業清潔生產³試點，開展造紙、化工、電力、鋼鐵等重污染行業的清潔生產試點示範，依法做好產生和使用有毒有害物質企業和污染嚴重企業的強制清潔生產審核。積極推進工業園區生態化改造，爭取每個省(區)建成一個以上在全國有一定影響的生態工業示範園區。開展生態省建設的交流與合作，加強生態保護、生態產業、生態文化、生態人居等方面試點工作的交流。

¹ 排污權交易是指在一定的區域內，在污染物排放總量不超過允許排放量的前提下，內部各污染源之間通過貨幣交換的方式相互調劑排污量，從而達到減少排放量、保護環境的目的。

² 有關循環經濟的定義，請參閱本報告題為「海南建設生態省」一文的說明。

³ 有關清潔生產的定義，請參閱本報告題為「歐盟環保新指令牽起福建連串環保措施」一文的說明。

生態工業園區

生態工業園區是一個包括自然、工業和社會的地域綜合體，是依據循環經濟理論和工業生態學原理而設計成的一種新型工業組織形態。它通過成員之間的副產物和廢物的交換、能量和廢水的逐級利用，不斷延長原材料的加工鏈條，使上游企業排放的廢物轉化為下游企業生產的原料，來實現園區內企業之間資源最佳利用和廢物最少產生的目標。為推進內地生態工業及生態工業園區的發展，國家環境保護總局從 1999 年開始啟動生態工業示範園區建設試點工作，並在 2002 年確認廣西貴港生態工業（製糖）園區和廣東南海生態工業園區為第一批國家級生態工業示範園區，並予以掛牌昭示。

5. 環境保護科技和產業合作

建立泛珠三角區域環保產業合作機制，在環保產業領域內的投融資、市場拓展、技術配合、資格互認、環保技術應用等多個層面開展廣泛合作。在未來五年內，計劃有重點地篩選並確定 1 - 2 個關係泛珠三角區域環境質量的重大科研項目方向。在科研資金的保證上，探討設立重大科技項目研究經費的可能性，來源是協調泛珠三角區域各省(區)共同出資。此外，「9+2」地區還將聯合推薦一些環保產業優秀技術、產品、示範工程，每年推薦一批。

環保產業

環保產業是指以防治環境污染、改善生態環境、保護自然資源為目的所進行的技術開發、產品開發、商業流通、資源利用、資訊服務、工程承包等活動的總稱。其範疇不但包括污水處理、廢棄物處理、大氣質量控制以及其他諸如噪音控制、土地改善等方面的內容，還包括涉及產品生產過程中的潔淨技術與產品使用過程中的潔淨產品，節能技術與工藝以及綠色設計，即在產品設計時就考慮回收利用，使產品在生產和消費過程中符合生態標識標準。

6. 環境宣傳教育

建立泛珠三角區域環境宣教網絡，強化環境宣教工作的區域聯動，提高人們的環境保護意識。各省(區)環境宣傳部門聯合組織開展宣傳活動，統一時間、統一主題、統一步驟，形成規模，擴大影響，提高效果。組織開展珠江、長江上游、閩江和海南環境保護採訪活動，以及「西電東送」、酸雨污染防治、跨界污染防治等新聞採訪活動。

區域環保合作不僅是行政轄區內環保工作的簡單遞加，也不單是環保工作的常規推進，必須圍繞區域重點環境問題有效開展。借助泛珠三角區域合作的平台，泛珠「9+2」地區通過發揮各自優勢，針對區域在生態保護、污染防治、環境管理、產業合作、宣傳教育等一系列的環保難題全方位開展合作，將有利於提高區域環境保護的整體水平，對促進泛珠三角區域人口、環境、經濟的協調發展，對推動區域產業結構的調整和經濟增長方式的轉變，具有重大意義。

歐盟環保新指令牽起福建連串環保措施

福建省面臨國外技術壁壘的風險愈來愈高，促使企業在各方面如質量檢驗，原材料管理及測驗方法等採取主動，盡量去適應國際市場的標準及規範。福建現在最急切的是要應對歐盟對中國機電產品實施的兩條環保指令，即《電器及電子設備廢料指令》(WEEE)和《限制在電器及電子設備上使用有害物質指令》(RoHS)，因為機電產品是福建三大支柱產業之一。

WEEE、RoHS

兩項指令都是歐盟於 2003 年 1 月 27 日通過的。其中，WEEE (Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment) 要求在電器及電子設備報廢後，生產者和經銷商須承擔回收處理責任並為此付費，這條例已於 2005 年 8 月 13 日正式實施。

至於 RoHS (Directive on the Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment) 則要求在電器及電子設備中，六種有害物質包括鉛、汞、鎘、鉻、多溴聯苯和多溴二苯醚等的含有指標必須符合規定，若抽查發現超標須全部召回並就地銷毀，且以後不准進入歐盟市場，這條例將於 2006 年 7 月 1 日落實。

各方協助企業應對新指令

自 2000 年福建省確認了電子機械為三大主導產業之一，予以重點扶持以來，電機產業對福建經濟的拉動作用明顯增強，現已佔福建省總出口約 45%，而其中的三分之一便是輸出到歐盟市場的。達不到歐盟一系列新的要求將對福建省的電機產業造成相當大的打擊。因此政府採取了積極的措施協助企業配合新環保指令的要求。

在指令實施以前，廈門市經濟發展局曾著力配合企業的需求，安排了連串活動協助企業應對指令。當中包括以簡報與互聯網等方式

向企業廣泛宣傳兩指令；召開座談會，會同環保、質檢等部門與相關企業共同探討應對歐盟「兩指令」的措施與存在的問題；聯合廈門出入境檢驗檢疫局、海關、質量技術監督局、環保局等部門成立《歐盟「兩指令」對廈門電子電器產品輸歐的影響及對策》課題調研組，對全市 20 多家電子電器產品重點出口企業進行深入調研；還為企業安排了「廈門市企業應對歐盟兩指令」培訓班，邀請了國家商務部的專家和英國「Intertek」檢測機構代表到廈門授課。最後在指令實施的一個月前，再應企業希望進一步瞭解電子電器綠色產品的檢測方法和認證體系的要求，籌劃並與全球著名的第三方認證機構「SGS 集團」合作，舉辦了一次「電子電器產品國際法規研討會」，讓企業對產品有害物質的檢測方法、資訊科技及視聽影音產品電磁兼容性標準、視聽影音產品及電子器具安全要求等有了更深入的瞭解。

最近，福建檢驗檢疫局更成功建立了與國際接軌的一整套整機拆分和檢測認證程序，掌握了 RoHS 指令中六種有害物質的檢測方法。福建檢驗檢疫技術中心亦已成為國家質檢總局首批「可承擔電子電器設備六種有害物質檢測的實驗室」。接下來，省檢驗檢疫局將建立相關數據資訊平台，幫助企業及時掌握歐盟及其他貿易國相關技術法規的制定執行情況；盡快建立「應對歐盟環保指令合格供應商數據庫」，指導企業採購合格的原材料和零部件，從源頭保證產品符合指令要求。還有的就是將嚴格控制產品中有害物質的出口企業優先列入一類企業管理，實行「綠色通道」等便捷措施，對到期仍未採取必要措施的出口企業將嚴加抽檢，確保相關環保指標符合指令要求。以上的活動與應對措施對促進企業積極應對歐盟所定下的「兩指令」起了有效的指導作用，而且其全面性的推展更值得其他省(區)效法。

至於企業方面，也紛紛採取了具體應對計劃，在選擇替代材料、改進生產工藝等方面作出準備。以「冠捷（福建）有限公司」為例，公司自 2004 年初便已與歐盟當地一家企業合作建立自己的回收中心，目前合同基本敲定。同時，公司還對所有的原材料供應商重新檢測和評估，不合格的供應商要進行技改，再達不到要求，準備取

消其供貨資格。另外，「廈門燦坤電器股份有限公司」則聯繫世界知名機構制定對有害物質的管制措施，引入歐盟的標準體系，對原材料部件進行全方位檢測，亦對原材料供應商進行了重新評估。以上所採取的措施值得港方借鑒，做好準備迎接發達國家以後將對香港及內地企業採取的各項環保指令。

提倡環保生產，長遠增強競爭力

預計歐盟這次有關環保的指令將逐步演變成全球的趨勢，往後將有更多產業被納入各種形式的環保指令下，這表明將環保生產引入企業運行機制將是各企業長遠必走的方向。為了推行環保生產，福建已於 2004 年 8 月成立了資源節約領導小組，積極推進建設節約型社會。於 2004 年 11 月省委下發的「海峽西岸經濟區建設綱要」也明確要求產業採取清潔生產¹模式。2004 年，福建省科技廳透露計劃投入 7,753 萬元推行「重要水污染行業的清潔生產技術」這省級的科技專項，重點治理發酵、造紙和印染這三大主要污染行業，以達到降低資源消耗，減少污染物的排放。這科技專項已於 2005 年 4 月正式啓動，最初投入了 600 萬元。據悉該項目聯合了企業、高校和科研院所共同研發可降低資源消耗，並可大幅度減少主要污染物中化學耗氧量(COD)²排放量的清潔生產技術，在提升福建省相關行業競爭力的同時，為全省經濟建設的可持續發展提供清潔生產示範工程。

除了省有關部門所採取的各項環保推廣工作之外，各方也必須確定各項環保政策得以嚴謹執行。最近，福建省尤其加大力度整治違法排污企業，要求企業盡快配合省政府對企業採取清潔生產的要求。這是因為省政府發現今年以來有一些地方出現污染反彈，主要是一些污染企業以種種手段逃避監管，違法排污，同時也有一些地方政府及職能部門片面追求發展經濟，限制行政執法部門監督檢查，違規不予處罰，包庇縱容環境違法行爲。

¹ 清潔生產是指將綜合預防的環境保護策略持續應用於生產過程和產品中，以期減少對人類和環境的風險。對生產過程而言，清潔生產包括節約原材料和能源，淘汰有毒有害的原材料，並在全部排放物和廢物離開生產過程以前，盡最大可能減少它們的排放量和毒性。對產品而言，清潔生產旨在減少產品整個生命週期過程中從原料的提取到產品的最終處置對人類和環境的影響。過去，社會產業在考慮生產過程對環境的影響時，把注意力集中在污染物產生之後如何處理，以減小對環境的危害，而清潔生產則是要求盡量減低污染物的產生。

² 化學耗氧量是指天然水中可被高錳酸鉀或重鉻酸鉀氧化的有機物的含量。

推動新一類環保產業化：廢棄家電回收

隨著歐盟推出了 WEEE，中國的《國家廢舊家電管理條例》最近也剛通過了審查，並快將由國家發改委正式公佈。訂立這條例除了要使內地電子企業在國際貿易中進行對等貿易，也因應內地已經進入家電報廢淘汰的高峰期，加上機電產品的更新周期愈來愈短，有需要加強控制這些舊器材對環境造成的污染。

作為內地經濟較早發展的沿海省份，福建省每年都有大量的家電產品報廢，由於沒有有效的管理，這些電子垃圾目前大多在民間「自由流轉」，容易造成人員和財產的損失。而且，廢棄電子元件裏含有大量鉛、汞、錫、鎘、鉻等重金屬，隨意拋棄將對環境造成嚴重污染，有必要作出整治。因此，今年 8 月福建省信息產業管理部門決定建立全省廢舊家電回收管理體系，積極推進廢舊家電回收處理產業化，爭取到 2010 年全省有 50% 的廢舊家電得到有效的回收利用。按照這計劃，省信息產業廳將通過公開招投標挑選 1 - 2 家有一定能力和實力的單位，以市場化運作的方式從事專業回收廢舊家電產品處理工作，並在政策和資金方面予以扶持，藉此邁出廢舊家電回收產業化的第一步。

省信息產業管理部門已確定福州部分社區為試點，主要針對家庭中普及率較高、體積較大且回收成本高、處理難度大的廢舊電視機、雪櫃、洗衣機、冷氣機、電腦等五種產品進行回收，然後逐步擴大回收處理的範圍和種類，適時公佈回收目錄。與此同時，福建省也將推行處理廢舊家電企業資質認定制度，實行嚴格的市場准入制，使廢舊家電的檢測、拆解、回收零部件、有毒有害物質和垃圾處置等過程符合安全環保等要求，促進廢舊家電處理企業走上專業化的軌道。由於廢舊家電回收涉及居民參與，預計將有助推廣環保意識。

衛生與環境保護促江西綠色食品產業持續發展

為充分利用省內良好的自然生態資源，促進農業產業化和農業工業化，推進農村經濟結構戰略性調整，加快食物產業與國際接軌的步伐，江西省早於 2002 年制定了《綠色食品產業發展實施方案》，發展重點包括糧油類、油料、瓜果蔬菜類、食用菌和竹筍、畜禽水產類、飲料及酒類還有生產資料類（如肥料、飼料等）。經過三年的發展，截至 2005 年 6 月，江西省的綠色食品總數已達 343 個，位居全國前八位；有機食品總數逾 124 個，居全國第一。在全省省級農業產業化龍頭企業中，綠色食品企業已增至 62 家，國家級的龍頭企業發展至五家。全省綠色食品覆蓋了 90 個縣，綠色含有機食品年銷售收入達 62 億元，年出口創匯 5,411 萬美元。從以上種種數據來看，綠色食品產業已成了江西省優勢產業，而要取得持續性的發展，便需要在生態環境上取得平衡。

綠色食品、有機食品

綠色食品與有機食品都是無污染、安全、優質生產的食品。1990 年起內地的綠色食品便由國家綠色食品中心認證，包括 A 級和 AA 級兩類，其中 A 級允許限量使用化肥等人工合成化學品，AA 級基本與有機食品類似。有機食品則要求在其生產和加工的過程中絕對禁止使用農藥、化肥、激素等人工合成物質，也不使用基因工程生物及其產物生產出來的產品，是一種真正源於自然、確保人類食品安全和人體健康的環保型食品，也是加強農村生態環境保護，實現農業可持續發展的一項重要措施。

保持工業發展與生態環境的平衡

江西省已立下目標要傾力把綠色有機食品產業培育成全省「對接長珠閩、融入全球化」的支柱產業，構建江西農業的新優勢。要綠色有機食品產業達到持續性的發展，不僅要提高產品附加值，更要確保江西的生態優勢不變。江西省可持續發展報告提出，要加緊保

護生態環境正符合當中要求，未來江西省發展的根本出路在於盡快改變「粗放型」¹的發展。在冶金、煤炭、有色金屬、電力、化工、建材等行業探索並建立起循環經濟的生產模式，按照「減量化、再使用、可循環」的原則，加強資源綜合利用，盡可能減少、回收、循環利用廢棄物，實現「資源－產品－廢棄物－再生資源」的反饋式循環。目前，全省已經採取了一系列措施推動循環經濟發展，如確定相關產業的耗能指標、確定各產業試點企業等，亦包括加快產業群體的集聚，更好地推進企業間或產業間的循環網絡建設。

另外，江西省將繼續實施「山江湖工程」²，改善生態環境。據統計，自「山江湖工程」於上世紀 80 年代初開始實施後，全省水土流失面積從 330 萬公頃下降到 130 萬公頃；植樹造林 230 萬公頃，森林覆蓋率由 31.5% 上升到目前的 60.5%；全省建立各類自然保護區 128 個，保護面積達 80.8 萬公頃。鄱陽湖湖體面積由 3,600 平方公里恢復到新中國成立初期的 5,100 萬平方公里。該省的生態移民³搬遷人口於 2004 年已達 100 萬，實現了居住地生態復甦、新居地安居樂業的良性循環。全省使用沼氣農戶達 102 萬戶，極大地改善了農村的生態環境。江西省也積極推動了農村清潔生產，「豬－沼－果」⁴的生產模式在農村已取得顯著的成績。

多管齊下確保食品安全

除了生態環境保護，江西省當務之急就是要提高產品質素。近年，江西省出產的大宗出口食品農產品（如烤鰻、蜂蜜等）由於達不到發達國家的質量標準，被迫退出國際市場。2005 年，又出現奶粉碘超標，米粉亞硝酸鹽含量不符合標準等問題。這不但影響了江

¹ 即以重工業、基建等為主的經濟發展模式。

² 江西省的「山江湖工程」是針對江西省國土絕大部分的山地丘陵區域人民長期貧困、引起嚴重水土流失、造成贛江等五大水系和鄱陽湖水體嚴重淤積、水旱災害頻繁，而興起的一項「治本糾源」的工程。1994 年，該工程被列入中國 21 世紀議程的優先項目計劃。工程的意義不僅僅在工程本身所產生的生態、經濟與社會效益，更在於作為實施區域可持續發展戰略的科學實踐，為其他同類型地區的可持續發展提供了有價值的模式與經驗。

³ 由於人們賴以生存的自然環境惡化而引起的人口遷移，因沙漠化、荒漠化、水土流失等生態環境退化引起的環境移民可稱為「生態移民」。另外有「環境災害移民」，指的是因自然災害、生態環境退化、環境污染等環境因素造成的遷移；還有「環境污染移民」指的是因環境污染導致必須遷離所在地的移民。

⁴ 「豬－沼－果」指一種生態農業模式，以養殖業推動沼氣池的建設，再帶動種植業的發展，促進農村經濟的良性發展。具體的模式是以一個農戶為基本單元，利用房前屋後的山地、水面、庭院等場地，建成的生態農業模式。在平面佈局上，要求豬欄必須建在果園內或果園旁邊，沼氣池要與畜禽舍、廁所三結合，使之形成一個工程整體。

西省普通食品品牌的形象，也對其欲打入國際市場的綠色及有機產品造成了負面影響。要加快推動這些產品打入國際市場，就必須先打亮江西食品農產品的品牌，取得國際消費者的信心。為此，江西省出入境檢驗檢疫部門對大宗出口食品農產品實行出口基地登記備案管理，對農藥、害蟲進行有效監督管理，並在資訊、技術、服務等方面幫助企業重返國際市場。

在市場整頓方面，省會南昌市的工商部門已帶頭於 2005 年 7 月宣佈採取創新監管方式，緊緊圍繞監控、監測、監管三條主線，以市場准入、日常監管、市場退出為三大環節，切實加強流通環節食品安全監管，務求逐步形成「市場自律、工商監管、群眾監督」三位一體的質量監管機制。這新的監管方式首先是要為市場統一辦理營業執照、衛生許可證和健康證，讓市工商局全面瞭解市場經營戶的分佈和業務背景，緊緊抓住監管食品企業的任務。第二，市工商局將強化食品的質量監管，重點監察糧食及其製品、肉及其製品和蔬菜、豆製品、季節性食品等十大類的品質。各市場均建立了蔬菜農藥檢測室，先後投入 100 餘萬元，配備了食品檢測車、快速食品檢測箱。各基層分局每周對集市貿易市場的重點食品必須做到隨機抽檢一次以上。第三是推行「不合格食品退市制」、「食品經營信用分類監管制」等一系列食品質量管理制度。同時，要求試點單位和工商部門簽訂《食品質量承諾書》，主動向社會作出不經銷假冒偽劣食品、確保食品質量、守法經營的信用承諾。

為綠色產業打造國際通道

除了上述的監管和抽查措施以外，今年 7 月，全省工商部門再次對食品市場進行普查，將品質低劣的食品列入「黑名單」之餘，實行全面禁售。在這次搜查期間，工商局下令沒有明確標示營養成分、食用方法和適用人群的食品，一律禁止在市場銷售。另外，使用放射源進行滅菌消毒的食品，基因改造食品包裝上未加上清晰標示的，未標明食品名稱、配料清單、配料定量資訊、淨含量和固形物含量的食品，以及無地址、生產日期或保質期、保存期、貯藏說明、產品執行標準的食品等，也通通被禁售。各級工商部門更鼓勵消費

者如發現相關食品，均可向地方工商部門舉報。

採取以上措施的目的是要提高有關部門的執法權威，嚴把產品質量關，恢復國內外消費者信心。而長遠來講，江西必須要不斷完善農產品質量標準體系、環境和產品質量監測體系、認證工作體系等質量安全保障體系，打造出一套海外市場認定的標準，這有利長遠鞏固國際消費者對江西產品的信心。同時，要加快推行農業標準化生產，加大農業投入和產品質量監管力度，積極探索市場准入制度，真正使江西綠色食品、有機食品大批量進入國際市場。至於在國際市場採用的監測認證工作、甚至在品質控制和標準管理方面，香港企業均擁有較深厚的認識和豐富的經驗，可與江西綠色及有機產品企業共同開拓國際市場。

最後值得一提的是，香港是江西最早的出口市場之一，早在 1957 年江西就開始對港供應鮮活商品，至今從未間斷。但是，近年有關有害食品來自江西省的報導，難免令港人與外商在探討與新企業合作時却步。江西省有必要將其近幾個月來在改善食品衛生安全所推出的各種措施大力向港外商說解推廣，以挽回合作夥伴的信心。在兩方溝通的期間，港商在適當的範圍內也可提出對其食品供應商出示《食品質量承諾書》或其他品質證書的要求。江西綠色和有機食品製造商更主動提議港商如有必要應多作品質抽查，促進雙方加強合作。江西省經貿委會估計該省的對外貿易客商佔六成以上在香港，能取得港商的信心不僅開闢了香港市場，也積極拓展了遠洋市場，港商也可從中覓得新商機。

湖南省實施三年環保計劃

在湖南省持續加快工業化之際，經濟與城市的發展給環境與資源造成了重大的壓力。湖南省 2004 年環境狀況公報顯示，該省的污染物排放總量處於較高水平，城市生活污染漸趨嚴重，大氣污染更敲響警鐘。各方面均需採取積極措施，避免環境質素持續惡化。

環境污染情況嚴峻

2004 年，湖南省的 14 個地級市中空氣質量方面年均值達到國家城市大氣環境質量二級標準¹的只有永州和衡陽市。雖然大多數城市空氣質量良好以上的天數比上年略有上升，但可吸入顆粒物超標的城市有所增加，酸雨頻率略有提高。全省除郴州沒有監測到酸雨以外，其他 13 個城市均受到不同程度的酸雨污染。株洲和湘潭市空氣質量更超過國家三級標準。14 個城市綜合污染指數由高到低排序依次是：株洲、長沙、湘潭、岳陽、懷化、吉首、張家界、常德、邵陽、益陽、衡陽、婁底、郴州和永州。

可吸入顆粒物

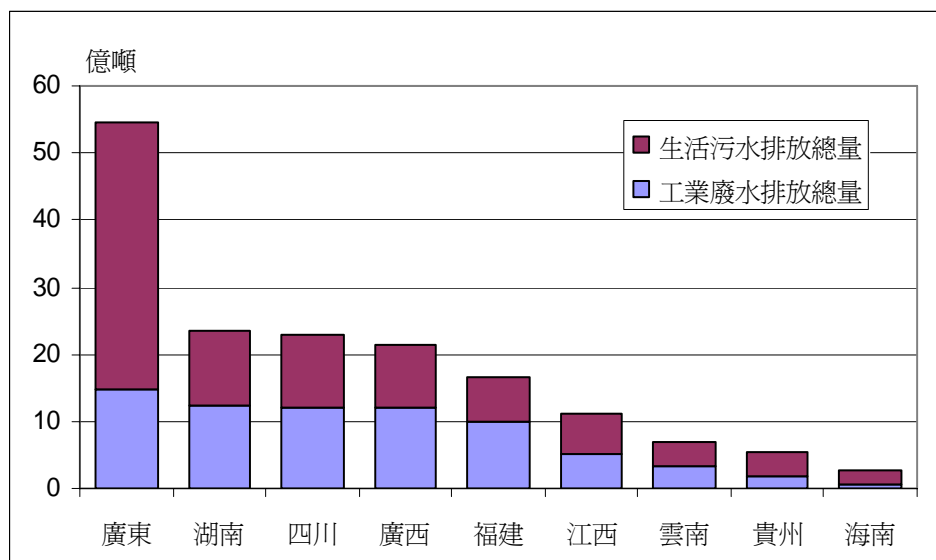
可吸入顆粒物亦稱飄塵，指粒徑 10 微米以下的顆粒物，其在環境空氣中持續的時間很長，對人體健康和大氣能見度影響都很大。一些顆粒物來自污染源的直接排放，例如煙囪與車輛；另一些則是由環境空氣中硫的氧化物、氮的氧化物、揮發性有機化合物及其他化合物互相作用形成的細小顆粒物，被人體吸入後，會累積在呼吸系統中，引發許多疾病。

湖南的水域也普遍受到污染，2004 年廢污水排放總量為 25 億噸，同比增加 6.1%。其中工業廢水 12.31 億噸，同比減少 0.8%，佔廢污水排放總量的 49.2%；生活污水 12.69 億噸，同比增加 13.7%，

¹ 大氣環境質量標準分為三級：一級標準為保護自然生態和人群健康，在長期接觸情況下不發生任何危害影響的空氣質量要求。二級標準為保護人群健康和城市、鄉村的動、植物，在長期和短期接觸情況下不發生傷害的空氣質量要求。三級標準為保護人群不發生急性、慢性中毒和城市一般動、植物(敏感者除外)正常生長的空氣質量要求。

佔總量的 50.8%。廢污水中化學耗氧量排放總量為 84.99 萬噸，同比增加 13.9%。工業固體廢物產生量更比 2003 年增長 18.7% 至 3,268 萬噸，但其中的危險廢物產生量同比減少 31.7% 至 30.34 萬噸。

2003 年泛珠九省(區)廢污水排放量



數據來源：中國統計年鑑。

湖南省內的污染問題尤以株洲市最嚴重。株洲是以重工業為主的工業城市，工業結構性污染問題較嚴重。在國家環保總局公佈的 2003 年度環境空氣質量的排名中，株洲被列為全國十大污染城市之一。株洲空氣污染的問題主要反映在二氧化硫、煙塵、汞等主要污染排放物總量大大超過環境承載能力，2003 年空氣質量良好天數僅為 209 天，二氧化硫、酸雨頻率高達 79%。株洲市內的石峰區清水塘工業區的空氣質量甚至劣於三級。以清水塘工業區為例，區內有 210 家排污企業，其中 189 家企業被列入污染企業名單，這些企業覆蓋了冶金、化工、建材、機械行業。當中又以屬於「高資本投入、高資源消耗、高污染排放」三高發展模式的冶金業所造成的環境損害最為厲害。湘江株洲段的有機物污染與重金屬污染同時並存，而長株潭三市均以湘江為飲用水源和納污體，飲用水源水質受到嚴重威脅。

全面推進環保行動

要經濟持續發展就必須遠離高污染的道路，要盡早堅決關閉污染

嚴重、治理設施不按期完成的企業。為確保省各級政府均積極推行環保措施，湖南省環保局於 2004 年就討論通過了《湖南省 2005 - 2007 年環境保護三年行動計劃》和《湖南省人民政府關於實施 2005 - 2007 年環境保護三年行動計劃的決定》。按照要求，自 2005 年起，全省各環保辦還將進一步加大執法力度，強化環保監督管理，建立健全環保責任制，加強環境監測手段，提高監管能力，加大對重點項目、重點區域的環境保護監管，嚴查超標排污行爲。這樣，一來可以充分發揮各職能部門保護環境的作用，二來可促進工業污染源治理、城市環保基礎設施、生態環境整治項目的順利實施。這行動計劃總體的目標如下：

1. 控制主要污染物的排放總量比 2000 年削減 6% 以上。重點改善城市的空氣質量。為控制污染物總量，湖南省開始全面實施排污申報登記，推行排污許可證制度¹，促進重點污染企業的技術改造。
2. 具體加強飲用水源保護區的保護，保持集中式飲用水源地水質穩定。落實重點區域、流域污染防治以及以長株潭為重點的酸雨和二氧化硫污染防治工作有實質性進展。堅持和完善「十·五」環保重點項目跟踪調查制度，促進重點項目實施。
3. 加大對特殊生態功能保護區、重點資源開發區和生態良好地區的保護力度。按照省政府部署，抓好洞庭湖生態功能保護區項目實施，加強與挪威合作開展濕地保護工作；抓好「兩區一園」（即自然保護區、野生動植物保護區、森林公園）建設項目環境管理工作，做好以張家界、南嶽為重點的旅遊生態環境保護工作；加強生態安全和遺傳資源保護。
4. 提高環境執法水平，將基層環保部門執法力度加大，使環境違法行爲得到及時查處。做好《排污費徵收使用管理條例》的宣傳培訓和貫徹實施，加大排污費徵收力度；繼續抓好重點污染企業排污口規範化整治，啓動污染源在線自動監控設施建設；進一步加大現場執法的力度，提高對違法排污、超標排污的懲處力度。

¹ 排污許可證制度規定排污單位必須按規定申請領取排放重點水污染物許可證，並按照規定排放重點水污染物，不得超過國家和地方規定的水污染物排放標準。

5. 加強環境管理工作的規範。繼續開展「綠色社區」創建試點工作。加強監測能力建設，提高監測質量，爭取郴州、永州、邵陽、婁底各受一個空氣質量自動監測站監察，馬家河、白石港各受一個水質自動監測站監察。大力推進 ISO14000 認證¹和環境標誌產品認證工作，開展環保重點實用技術的篩選推廣。切實加大幹部教育培訓工作力度。
6. 完善和改進考核辦法，推動各級黨委、政府加強對環保工作的領導。認真執行責任制度，考核檢查上屆政府任期時定下的環保目標完成情況，定期簽定新一屆政府任期環保目標責任書，把環境保護更好地納入各級黨委、政府主要工作之中。

加快發展環保產業

隨著湖南省三年環保計劃的實施，大型的環保項目如垃圾衛生填埋場和污水處理廠建設速度明顯加快。以環保產品生產和廢物綜合利用為主，兼涵蓋環保技術服務、綠色產品生產和生態保護的產業結構體系將漸漸形成。為提供一處適合發展以高新科技、節約能源、再生資源為基本的先進環保企業的園區，湖南省環保科技產業園將著力招商吸引有潛質的企業入駐。再說，根據湖南省環保產業的規劃，環保產業的產值增長速度將達每年 15%。要達到這目標，需要引進技術先進、管理水平高、有實力的企業來參加投資建設和經營。湖南省政府透露將加快環保產業佈局與結構調整，從政策和資金角度扶植骨幹企業發展，同時著手規範環保市場，建立公平競爭機制和質量監督體系，由此衍生的市場機遇值得香港業內人士關注。

¹ ISO14000 是一個系列的環境管理標準，它包括了環境管理體系、環境審核、環境標誌、生命週期分析等國際環境管理領域內的許多焦點問題，旨在指導各類組織(企業、公司)取得和表現正確的環境行爲。

海南建設生態省

早於 1998 年海南省便在全國率先提出建設生態省的概念，就是在「不污染環境、不破壞資源、不搞低水平重複建設」的大前提下發展工業。而生態省建設的目的是要使海南成爲內地第一個環保特區。所謂環保特區，具體就是要海南這特定的區域採取嚴格的環保措施，運用世界上先進的治理環境技術和治理機制，並採用嚴格的環境保護標準進行工農業生產和從事經濟運行、城市管理的特定區域。這些均對海南省有深遠的影響，因爲雖然海南省多年來在內地都屬於環境較好的省份，但是隨著產業和物質生活要求不斷發展亦衍生了諸多環境問題如工業及生活污水、農藥及化肥造成的江河水質污染，生活垃圾堆放與處理，節水、節能等各方的問題。

打造內地第一個環保特區

爲此，海南省今年制訂了《2005 年生態省建設計劃》並做好監督落實。按照省委、省政府發展新型工業的要求，以項目帶動引導在糖廠、水泥廠和規模化畜禽養殖場三個行業發展建立循環經濟¹示範點；加強污染防治和現場督察，遏制企業污染，確保省重點工業污染企業全面達標，積極創建一批「國家環境友好企業」；開展環保目標責任制年度考核，並加強排污許可證管理，控制排污總量；加強對規劃養殖場的污染治理和監督管理，防治養殖污染。

計劃更要求海南省嚴格執行《環境影響評價法》²，改革和規範投資建設項目的環境審批管理。具體規範政府及有關部門對規劃和建設項目的審批，嚴肅處理違法行爲。研究起草海南省規劃環境影響評價實施辦法，履行環保部門對省內規劃環評的監督權，推動省規劃環評的實施。加強項目建設過程中的環境監管，開展項目施工期環境監察工作，落實「三同時」制度。

¹ 循環經濟追求更大經濟效益，更少資源消耗，更低環境污染和更多勞動就業的先進經濟模式，它宣導與環境和諧的經濟發展理念，以資源使用的減量化、產品的反覆使用和廢物的資源化爲目的，用「資源 - 產品 - 廢棄物 - 再生資源」的環狀回饋式理念重構經濟運行過程，最終實現最優生產、最適消費、最少廢棄。

² 《環境影響評價法》於 2003 年 9 月 1 日起正式實施，將環境影響評價從單純的建設項目擴展到各類發展規劃，對從決策源頭防止環境污染和生態破壞提供了法律保障。

另外，海南省亦將繼續抓好農產品產地環境監督管理，優化農業生態環境。深入開展全國環境優美鄉鎮創建工作；組織開展自然保護區管理體制調研和投資渠道調研，提出管理體制和投資渠道意見，開展省級以上自然保護區管理工作評估。

建設四個生態圈

海南也對 1999 年制訂的《海南生態省建設規劃綱要》作出了修改。這是一項有關環境污染防治、生態建設、產業發展、人居環境建設、生態文化建設等領域的行動綱領，實施可持續發展戰略的規劃綱要。新作出的修改包括提出把生態省建設的目標全面銜接小康社會的建設，加強生態省建設的區域佈局、生活質量等內容，按照產業和環境的關係對產業部分進行了調整，強化了生態省建設的保障措施。另外，再提出建設四大生態圈，根據不同生態圈的地理區位、自然環境、自然資源和生態功能特點，因地制宜、分類指導，實現有重點、有差別的產業佈局。各生態圈劃分的細節如下：

1. 海洋生態圈：重點發展海洋產業

海南省的海洋生態圈的範圍以海南省管轄的海南島五米等深線以外的所有海域及島礁為限。該範圍內的自然資源豐富，擁有北部灣、三亞、清瀾和西南中沙漁場，分佈著豐富的天然氣和石油資源，是西太平洋和印度洋的重要通道，是海南省開發利用海洋資源、積極發展海洋產業的重要區域。規劃具體包括在該區域加大漁政管理力度，嚴格控制近海掠奪式作業方式，推行科學捕撈技術，鼓勵遠海捕撈；加強南中國海生態環境保護，建立一批珊瑚礁和漁業資源保護區；加快西沙群島等南中國海島嶼的基礎設施建設，發展西沙海洋生態旅遊業；加快開發利用海洋油氣資源，發展海洋運輸業，促進海洋產業的發展，形成新的經濟增長點。

2. 海岸生態圈：重點發展臨港工業

海岸生態圈包括海南島五米等深線以內及向內陸延伸 10 公里範

圍的海洋與陸地結合帶。覆蓋範圍包括河口、三角洲、海岸平原、灘塗濕地、沙灘、潟湖和淺海，面積約佔海南全島的 20%。該區域是海南省人口密度最高，經濟開發活動最頻繁的區域，是城鎮發展、港口建設、臨港工業發展和濱海旅遊開發的重要地區。該區正在實施「碧海行動」計劃，加強濱海城鎮環境基礎設施建設和濱海工業污染防治；按照「南北帶動、兩翼推進」¹的要求，大力發展港口航運業，利用生態環境優勢，重點發展清潔型的優勢產業，在西部工業開發區大力發展集約型、科技含量高、經濟效益好的資源加工業。

3. 沿海台地生態圈：重點發展種植業、林業及清潔型優勢產業

沿海台地生態圈處在海岸生態圈與中部山地生態區之間，約佔海南島面積的 50%，該區域是海南省產業發展的主要區域。規劃指引在該區域要加強傳統工業的生態化改造，有效控制工業污染；推行農業標準化、產業化和生態化，削減農業面源污染；合理進行區域分工，大力發展種植業、林業、服務業和其他清潔型的優勢產業；推進城鎮建設，加快城鎮化、工業化進程。

4. 中部山地生態區：重點發展綠色農業和生態林業

主要包括海南中部地區海拔 300 米以上的山地和部分丘陵，面積約為 10,000 平方公里，約佔海南島面積的 30%，由五指山市、瓊中縣全部，白沙、保亭、樂東、昌江的大部分地區以及三亞、陵水、東方等市縣的部分鄉鎮組成。該區為海南省少數民族聚居地和主要貧困人口集中地區，因此規劃中重點要調整該區的產業結構，發揮生態優勢，發展山區綠色農業、生態林業等特色產業，積極推動生態脆弱地區農村剩餘勞動力的轉移，實行生態移民和生態扶貧。

以生態環境優化鞏固旅遊產業發展

除了上述生態圈重點規劃發展的工業，建設海南生態省亦有利海南旅遊業的長足發展。旅遊業是海南最具特色和競爭力的優勢產

¹「南北帶動」就是發展壯大海口、三亞兩市，發揮它們對全省的輻射、帶動作用；「兩翼推進」就是要在東西兩線加快培育幾個中等骨幹城市(例如，培育東線的文昌、瓊海以及西線的東方、儋州等城市)，推進東西兩線發展。

業，自 1993 年便被定為該省的支柱產業，多年來經歷了飛躍式的發展。海南旅遊業迅速的發展，主要得益於省內得天獨厚的旅遊資源，更是省政府十多年來都堅決保護生態環境的成果。在海南長達 1,528 公里的海岸線上，沙岸約佔 50 - 60%，沙灘寬數百米至數千米不等，岸邊綠樹成蔭，空氣清新。那裏的海水溫度一般為攝氏 18 - 30 度，陽光充足明媚，當今國際旅遊者喜愛的陽光、海水、沙灘、綠色、空氣這五個要素，海南環島沿岸均兼而有之。島上有海拔 1,000 米以上的山峰 81 座，綿延起伏，山形奇特，氣勢雄偉；更有不少名勝古迹，如五公祠、蘇公祠、瓊台書院、海瑞墓、漢馬伏波井等。這些資源優勢為海南省提供了旅遊發展的優厚條件，環境也就成了海南旅遊業的基礎。

自海南建省以來，省內旅館數目由只有幾家接待賓館、幾家國字號旅行社發展到 2004 年有 317 家旅遊酒店（未含 2,000 多家一般旅館），比 1987 年海南建省前增加 9.2 倍。當中有五星級國際旅遊酒店 10 家，四星級酒店 35 家和三星級酒店 96 家。今年首十個月，海南共接待了 1,138 萬旅遊人次，旅遊總收入達 90.1 億元，分別比上年同期增長 18.5% 和 24.4%。旅遊產業收入在海南國內生產總值（GDP）所佔的比重已達 15% 左右。海南省要促進旅遊業擴大發展就必須把其熱帶海島旅遊資源優勢和生態環境優勢結合起來。因此，海南省堅決要旅遊產業的開發服從生態環境保護，大搞植樹種草，綠化、美化旅遊區的環境，實行廢棄物的分類管理制度，推廣使用可分解的旅遊快餐具和包裝物，保持良好的環境衛生，禁止製作、出售用國家保護野生動植物製作的旅遊紀念品，這些都是海南旅遊產業必須遵守的舉措。目的要使自然景觀與人文景觀相互協調、相互促進。海南省旅遊業近年蓬勃的發展經已吸引了不少港資投入該省，開發項目所涉總額超過 100 億元，其生態環境的保護對省內的港商有密切的關係。

三、四省動向

➤ 海峽旅遊平台助福建打造旅遊強省 -----	34
➤ 福州港拓外海建大港 -----	36
➤ 江西加速中藥產業崛起 -----	38
➤ 南昌出台新政策鼓勵台商投資 -----	40
➤ 湖南省農業產業化與工業化同步 -----	42
➤ 長沙要於 2007 年初步形成三大優勢產業集群 -----	44
➤ 海南省 90 億元打造電網 -----	46
➤ 海南打造橡膠生產基地 -----	48
➤ 泛珠區域合作大事記 -----	50

海峽旅遊平台助福建打造旅遊強省

截至 2004 年為止，福建的旅遊總收入和入境遊客總人數已連續十年排名全國前六名。據福建省旅遊局的統計顯示，2004 年福建旅遊總收入達到 550 億元，同比增長 42.2%，佔閩省生產總值的 9.17%，佔全國旅遊總收入的 8.1%。要成為旅遊大省，福建將力拓旅遊業的發展，以其總收入佔至少全國的 10% 為目標。省旅遊局預計今年旅遊總收入將達 628 億元，佔生產總值的 9.5%。而且，旅遊業將成為閩省海峽兩岸經濟區建設的重要支撐。

打造三大旅遊經濟圈

福建省現時的旅遊規劃是要構建「五區兩帶」的發展格局，加強省內各區域間的協作，突出旅遊中心城市的拉動作用。具體要打造三大旅遊經濟圈，實現資源、產品、市場等方面的優勢互補。福建的三大旅遊經濟圈包括閩中、閩南和閩西北旅遊經濟圈。閩中旅遊經濟圈以福州為中心，包括莆田、寧德等地，以船政文化、曇石山文化、媽祖文化、畚族風情、山海風光為主要特色。閩南旅遊經濟區以廈門為中心，包括泉州、漳州、龍岩等地，以海絲文化、惠女風情、濱海火山、客家文化、紅色文化等為主要特色。閩西北旅遊經濟特區則以武夷山為中心，在閩北「綠三角」旅遊區的基礎上，進一步整合南平、三明兩地旅遊資源，以世界遺產、地質奇觀、綠色生態等為主要特色，建設包括武夷山世界雙遺產、泰寧世界地質公園等世界級品牌在內的綠色生態旅遊區。

此外，福建旅遊還要以福州、廈門為中心，依託沿海高速公路大通道向南北延伸，形成北接長三角、南聯珠三角的藍色濱海生態旅遊帶黃金旅遊路線，主動與這兩大經濟區及泛珠三角地區「9+2」的旅遊合作與對接，構建中國東南沿海繁榮的旅遊經濟帶。

旅遊發展前景在於海峽特色

福建旅遊的最大魅力和發展前景在於其海峽特色。今年，中央已

決定逐步放開大陸居民赴台灣旅遊，而與台灣一水相連的福建無疑就是大陸遊客赴台灣旅遊距離最近、最省時省錢的出入境口岸。爲了促進閩台兩地的旅遊資源對接，閩台的兩山（即福建武夷山和台灣阿里山）、兩湖（即福建金湖及台灣日月潭）已相繼簽署旅遊資源對接協議。當中的合作意向包括加強合作共同打造旅遊品牌，產品互推合力拓展客源市場，客源互送加快實現市場共贏，訊息互通共享兩地旅遊資訊。

在成功實現兩岸觀光資源對接的基礎上，福建省還成功推出了兩岸旅遊黃金路線對接，以提升閩台旅遊路線知名度和競爭力。2005年7月6日，福建省旅遊協會在廈門主持召開的海峽兩岸旅行商合作商談會上，與會的台灣29家旅行社共同商議，聯手推出「兩門」（即金門、廈門）、「兩馬」（即馬尾、馬祖）連線台灣的雙向旅遊黃金線，形成廈門－金門－台灣和福州－馬祖－台灣5－10日遊的旅遊路線。福建旅遊部門希望將閩台之間成熟的合作經驗推廣到大陸各地，推動大陸遊客前往台灣旅遊的熱潮早日形成，而福建將扮演重要的橋頭堡角色。

另外，爲了增加兩地旅遊產品的透明度，不斷推出多路線、多形式的旅遊產品，福建省旅遊部門與台灣有關部門正著手共建多種語言的「海峽旅遊」網絡營銷平台；合作出版《海峽旅遊》雜誌；舉行各種形式的展示會，並建立旅遊產品合力推介的運作機制。福建將進一步發揮面對台灣，毗鄰港澳的區位優勢，加強與台港澳地區旅遊業界的交流合作，推動海峽旅遊事業的健康快速發展，並在這個過程中實現福建旅遊產業發展的新跨越。

福州港拓外海建大港

福州港是百年老港，2004 年，其貨物吞吐量接近 6,000 萬噸，集裝箱進出口量達 70.79 萬標箱，位居全國沿海港口第十位。

閩江河口港吞吐能力不足

目前，全福州港貨物吞吐量的 85% 以上、集裝箱進出口量 90% 以上是在閩江口內港區完成的。閩江口內港區可分為長安、琅岐、洋嶼作業區。長安作業區規劃岸線為福州救助站碼頭至英嶼，自上游向下游依次佈置通用泊位區和集裝箱泊位區；通用泊位岸線長 1,510 米，可建萬噸級泊位六個，陸域縱深 350 - 600 米，面積 69.1 萬平方米；集裝箱泊位區於長柄磯頭至英嶼間，規劃岸線長 1,140 米，可建設停靠第二代集裝箱船舶泊位四個，滾裝碼頭一個，陸域縱深 520 米，規劃用地面積 87.2 萬平方米。琅岐作業區規劃碼頭岸線長 1,500 米，可建 1 - 3 萬噸級危險品泊位七個，規劃陸域縱深 724 米，用地面積 108.6 萬平方米。洋嶼作業區規劃碼頭岸線總長 1,510 米，可建 1 - 2 萬噸級泊位八個，用地面積約 120 萬平方米，其中太平港上游作業區可建 1 - 2 萬噸級泊位六個，規劃碼頭岸線長 1,115 米，陸域縱深為 1,000 米。

福州閩江口內港區至今仍是福州港的主體，但是由於閩江口一帶屬河口港，目前最大只能靠泊兩萬噸級海輪。雖擁有大小碼頭 100 餘個，但福州港的總體吞吐能力不足，萬噸級以上泊位只有 22 個，且大多是 1 - 2 萬噸級，比起其他發展成熟的沿海港口只能算小型碼頭，缺乏大型深水集裝箱和煤炭、石油、礦石等專業碼頭。這些因素都已成為制約福州經濟發展的瓶頸。據行內估計，去年福州及周邊地區約有 20 餘萬集裝箱捨近求遠運到廈門裝船。

擴大深水港區

為了解決以上瓶頸，福州為其港口定下了發展目標，擴大三個深水港區的容量，力爭至 2010 年使福州港的貨物吞吐量從去年的 6,000

萬噸提高到一億噸，其中集裝箱從 70 萬個增加到 200 萬個。這三個深水港區包括江陰港、羅源灣港和松下港區。

以上三個港區均有優良的建港條件。目前，江陰是南面深水港區的核心，是福州港集裝箱船靠泊能力最大的港區，目前已建成一個五萬噸級集裝箱泊位，開闢了通往北美、東非、日本等地的集裝箱幹線。按照規劃，江陰港區將建 15 個左右萬噸級以上深水泊位，正在建設中的萬噸級泊位有兩個，另有為「國電江陰火電廠」配套的七萬噸煤碼頭。除了深水港區，江陰港區也將發展成保稅物流中心。

至於羅源灣港區則是北面深水港區的核心。其直接腹地為福州、南平、寧德以及三明等。根據交通部批准的規劃，羅源灣北岸深水岸線長達 25 公里，可建 66 個深水碼頭，地理條件十分優越。三萬噸級的獅岐碼頭，年吞吐量 80 萬噸，已於 2005 年中建成，並已投產，將為閩台經濟交流提供最便捷的海上通道。這座總投資 1.98 億元的碼頭是目前福州機械配備最齊全、裝卸能力最強的多用途碼頭。另外，羅源灣亦建設了為「華電可門火電廠」配套的五萬噸級（兼靠十萬噸級）煤碼頭。

松下港區位於長樂，主要為後方工業區物資進出口服務。松下港區北起規劃的港口大道，西至元洪投資區東側，東至福清灣北口門，岸線長 4,290 米，可建深水泊位 18 個，規劃港區陸域縱深 710 - 860 米，總面積 255 萬平方米。松下港區有一個五萬噸級和一個七萬噸級散雜貨泊位，將很快相繼建成投產，可新增吞吐能力 739 萬噸。

外海深港的建設除了能提高福州港的貨物及集裝箱吞吐量，也帶動了福清、長樂等地臨港工業區的發展，從中衍生的商機值得港商留意。

江西加速中藥產業崛起

江西是中藥產銷大省，有 13 個全國農村中醫工作先進縣(市)，當中開展了附加值高的中藥材深加工產業。中藥產業已正式被江西省列入其「十一·五」長遠發展計劃，往後將為推動江西經濟健康持續的發展作出積極貢獻。

內地五個中藥現代化科技產業基地之一

2005 年，江西省獲准組建國家中藥現代化科技產業基地，基地建設將形成適合江西省區域特點的發展模式，從而將江西中藥的區域、傳統、資源和政策優勢轉化為產業優勢，提升中藥產業成為江西支柱產業。建成後，全省中藥材種植面積可達 100 萬畝，中藥材良種繁育基地可達 3,000 畝；中藥提取物和中成藥的產值可實現平均 33%左右的年增長率，中成藥產值可突破 150 億元。

在積極推進中藥現代化科技產業基地建設中，江西的中藥產業將完成從單純的數量增長到規模質量同步增長的轉變，藉此實現可持續發展。為了充分利用省內豐富的中藥材自然資源，將資源優勢轉化為經濟優勢，江西已形成了以「江中集團」、「天施康中藥股份」、「滙仁集團」等一批以中藥生產為龍頭的工業企業，延伸了中藥產業鏈，提高了中藥產業的集中度，形成了規模化生產、市場化經營的大優勢中藥產業。該省計劃在「十一·五」期間開發出 5-10 個以江西道地中藥材為原料、有確切療效、具有自主知識產權和較強市場競爭力的優勢中藥產品，這將令中藥業成為江西的另一經濟增長點。

醫藥產業規劃

根據江西省此次發出的醫藥行業創業導向，今後將以中成藥工業為主攻方向，立足地方特色和資源優勢，推動中藥產業加快發展。加大對傳統中藥產品的二次開發力度，發展微丸、濃縮丸等中藥新劑型，加快中藥產業現代化步伐。優先開發抗病毒、治療腫瘤、心

腦血管疾病、老年病、婦科病及抗肝炎等方面的新型中成藥。另外透過應用高新技術和先進適用技術改造現有企業，應用現代技術，改造江西「建昌幫」和「樟樹幫」兩大飲片流派¹，加速江西中藥產業的崛起。

爲了配合中藥產業可持續的發展，江西省進一步加大了中藥保健藥品的整頓力度，鏟除市場上流通的劣質產品。遵照國家藥監局下發的文件規定，江西自 2003 年以來一直進行審評工作，加緊對中藥保健品市場的整頓，使符合標準的中藥保健藥品納入國家藥品標準系列管理。自 2004 年 1 月 1 日起，撤消全部「健」字號批准文號，即江西不再允許中藥以保健品爲名在市面上流通。

提高水準拓展國際市場

加緊產品質素的監管和市場整頓不僅爲江西藥業發展鋪路，也爲提升中國中藥產品在國際市場上的地位。事實上，中藥因其源自天然的特性愈來愈顯示其魅力，在國際市場上中藥產品市場每年以 15% 以上的速度增長。可惜的是，在全球逾 300 億美元的中草藥市場份額中，中國的出口僅佔了 3 - 5%，日韓等國不僅佔據了近 90% 的國際中藥市場份額，還吞食了內地 30% 的市場。這些數據表明了內地生產的中藥產品還需努力才能取得國際消費者的信心。能够取得這方面的成果將有助江西中藥企業領先打入國際市場，而香港企業更可從推動江西中藥企業邁向國際化時尋找新商機。中藥作爲江西省六大支柱產業之一，江西省定下了目標，到 2007 年要將中成藥和生物醫藥產業規模以上企業實現年銷售收入達到 200 億元以上。

¹「建昌幫」與「樟樹幫」合稱江西幫，是全國十三大藥幫之一。「建昌幫」發源於南城縣，以擅長傳統中藥飲片炮製加工和中藥集散而著稱，藥技流傳贛閩 40 多個市縣，蜚聲粵、港、台及東南亞各地。「樟樹幫」發源於江西省清江縣，三國時期就是藥材集散地。樟樹的中成藥的製作技術發展較快，吸引了各地的藥材商人將各地的藥材源源不斷運到樟樹加工、交流，因此，從事藥材加工的隊伍有「樟樹幫」的特稱。

南昌出台新政策鼓勵台商投資

近年來，江西漸漸成了台商投資的熱土。作為江西省的省會城市南昌，地處連接滬、閩、粵三大經濟區的中心樞紐地帶，具有很強的區位優勢，自然成了台商首選投資地之一。2005 年中國大陸投資環境與風險調查顯示，南昌市被「台灣電子電機工業同業公會」評為中國大陸調查城市的第十名，中部地區排名第一，與上海的閔行、杭州的蕭山、蘇州的昆山、成都並駕齊驅。

台商投資多方面發展

早期進入江西的一大批台資企業已進入投資回報期，效益較好，大大增強了台商投資江西的信心，致使台商在贛的投資理念漸趨長期化，實施長遠發展戰略。僅今年上半年，全省就有十多家台資企業增資。例如，「台灣亞東集團」在江西建立水泥廠後，又投資 2.2 億美元擴建第三、第四條生產線；「泰豐輪胎」經過數次增資後，總投資額已超過一億美元。截至今年 6 月，江西省累計批准台商直接投資和經第三地投資項目 1,759 個，實際利用台資額 17.15 億美元，居江西省吸收境外投資的第二位。全省已注冊台資企業中，合同金額在 1,000 萬美元以上的有 39 家，其中超過一億美元的有四家，投資大型化的趨勢十分明顯，而台灣最大的 100 家私營企業集團已有十家在江西投資。

除了投資不斷擴大，台商的投資領域亦漸多元化。近年來，台商在江西投資製造業增長迅猛，一批資本和技術密集度較高的生產項目湧入江西，如「東元電機」投資 8,800 萬美元建「東元家電工業園」；「成功控股」投資 5,000 萬美元生產筆記型電腦；「裕元集團」與香港「華堅公司合資」一億美元建製鞋工業城；「惠華集團」投資 5,000 萬美元設立「華夏金屬線製品公司」；以及投進 3,000 萬美元進行半導體芯片開發的「晶湛（南昌）科技公司」。除了製造業，台商投資也逐步向基礎設施和服務業延伸，投資教育衛生、商業零售、網絡科技、金融、旅遊、娛樂等行業日趨增多。

加推政策鼓勵台商投資

隨著台商對江西省的投資環境已有基本認識，具備了一定程度的投資意欲，南昌市最近出台了以下四大項具體舉措，加緊吸引台商參與其經濟建設：

1. 鼓勵和支持台商到南昌投資創建台企工業園區，台企工業園區將被規劃。在不違反國家產業政策、土地政策等相關原則下，台企工業園區實行投資人自主招商；由園區所在地政府（管委會）組成台企工業園區項目工作小組，為園區無償提供全過程優質跟蹤服務，協調問題；在入園區企業享受現有稅收優惠政策的基礎上，受益財政按受益部分增長額的 2%對設立該園區的台商給予獎勵；當園區內重點產品協助配套企業申請項目貸款時，將獲市製造業發展專項資金優先安排貼息。
2. 台商在南昌設立軟件類企業或資訊科技類企業，可無償使用辦公場所或廠房兩年以上；對進入國家軟件行業百強行列或開發出國家級軟件項目的台資軟件企業，一次性由市政府獎勵 60 萬元或 20 萬元；對獲新評為國家級、省級、市級的優秀新產品的企業，每個新產品一次性分別獎勵企業及其負責員工 20 萬元、6 萬元、4 萬元。
3. 對投資 5,000 萬美元以上的台資企業，由當地政府抽調專人組成項目服務小組，無償提供全程跟蹤服務。服務小組將為企業代辦土地、規劃、註冊等所有審批手續；新辦工業企業屬市、縣區有權減免的建設費全免；凡投資已全部到位且年出口創匯額在 500 萬美元以上的台資企業，對其外銷內陸運費給予 50%以內的補貼。
4. 在居住、醫療、子女教育等方面將提供優質服務。如建立台商醫療卡制度、指定定點醫院、定期為台商作免費體檢、免收台商子女在義務教育階段的借讀費等。

湖南省農業產業化與工業化同步

作為農業大省的湖南，農業產業化是工業化的重要組成部分。要實現傳統農業向農業產業化經營就必須考慮農業產業化與工業化同步進行，實現工業化與農業產業化的聯繫對接和相互促進。

工業化與農業產業化相互促進

目前湖南省農業產業化經營水平不高，於這方面具有一定競爭力的龍頭企業數量太少，規模不大，帶動力不強，效益不佳，農民參與率也不高。除了企業陣容薄弱之外，產品方面也有待改善。目前的農產品加工轉化能力仍然不強，優質農產品數量不多。

截至 2005 年中，湖南實行農業產業化經營的省級龍頭企業中總資產在五億元以上的只有七家，僅佔 11%，年銷售在二億元以上的只有 12 家，僅佔 20%，帶動農戶不到 30%。相比發達國家，農業初級產品與加工品的產值比例為 1：3 左右，內地的比例只為 1：1，而湖南省僅為 1：0.92。這指數表明，湖南在農產品深加工方面仍有待改進。在湖南走在農業產業化的道路上，必須先把加工率提高，才能伸展增值鏈，再把農產品生產加工企業的效益提升，做到農民增收。因此，湖南省將著力培育本地區的龍頭企業，大力發展農村合作經濟組織，健全農產品質量安全保障體系，用工業化、城鎮化拉動農業產業化經營，是確保農民收入持續增長的長遠出路。

先進的技術是農業增效、農民增收的重要支柱。以沼氣開發和利用為例，不僅可以解決農村缺柴的根本矛盾，改善農村居民生活環境，提高農民生活質量。沼氣開發還可以節約燃料開支，改善農村居民的收入狀況。為促進農村技術應用，各級政府和農業主管部門要通過試驗、示範、培訓、指導以及諮詢服務等，把農業技術普及應用於農業生產產前、產中、產後全過程。要建立健全農業科技推廣隊伍，確保必要的科技推廣經費等。

完善市場投入機制

要擴大農產業企業的規模，除了靠完善的投資環境和優惠的投資政策外，最終還是需要有充足的資金投入。目前，湖南省的農業投入機制還不算完善。在現行體制下，國家投入有限，銀行貸款艱難，引進外資很少，個人投入無力。因此，在農業產業化經營過程中要採取各種措施改變目前的現狀。特別重要的是充分發揮銀行信貸部門的作用，並盡快推出一批有發展前景的農業項目廣泛吸引外資，下功夫做好農業發展中的資本運營，用完善的投入機制來推動農民收入的增長。其實今年以來，湖南省農業對外開放的進程加快，招商引資活動擴大，不但成功引進了更多外資，也促進了湖南農產品的出口。

湖南省希望透過外資參與農業可加快引進新技術，促進農業產業化的進度，趕上與湖南工業化同步，增加農村居民的收入，免得城鎮與農村的發展長期處於高度不平衡的狀況下。湖南省委、省政府透露，2004 年湖南全省農村全面小康綜合實現程度在中部六省排第二位，達到 19%，比 2003 年增長 3.8 個百分點，比 2001 年增長了 11.4 個百分點。農民收入得到快速增長，據農村住戶抽樣調查顯示，2004 年湖南省農民收入增長幅度創 1998 年以來的歷史新高，已邁進總體小康水平。

過去一年，湖南省與泛珠八省(區)簽定了農業合作項目 356 個，佔招商引資項目的 40%，實際到位資金 5.76 億元，佔招商引資實際到位資金的 48.5%，是近年來湖南農業招商引資簽訂項目最多、資金到位最好的一年。剛於 7 月份結束的中國湖南（香港）貿易洽談活動週上，湖南又與泛珠三角區域簽訂農業合作項目 70 個，招商額 6.91 億美金。據悉，湖南省特別以打造糧油棉麻、肉奶水產、果蔬茶、竹木林紙、煙草等五大產業鏈，對外介紹招商引資項目 100 個，總投資 230 億元。香港作為泛珠九省(區)「引進來、走出去」戰略的平台，可以從中覓得新商機。

長沙要於 2007 年初步形成三大優勢產業集群

近幾年來，湖南省會長沙市堅持以先進製造業為主體，引進戰略投資者，依託工業園區，大力實施「興工強市」的戰略。全市的製造業做到迅速發展，成爲全市經濟的重要組成部分。2001 - 2004 年，全市製造業總產值年均增長 25.3%，對 GDP 增長的貢獻率達 34.6%。

長沙製造業的優勢在於其豐富的土地與勞動力資源，還有科技實力。長沙基本形成的優勢產業有工程機械、煙草食品、電子資訊三大支柱產業，其產值佔全市規模工業總產值的 45%，涉及總產值逾 300 億元。雖然生產規模大，但是市內仍缺科技先進的產業，而且這些產業的集約化和創新能力均較低，還未突破可持續發展的瓶頸，市場競爭力仍有待強化。

加快建設優勢產業集群

爲了突出其製造業的特色優勢，長沙市委、市政府於 2005 年 9 月聯合發出《關於加快優勢產業集群和工業園區建設發展的若干意見》。《意見》中要求全力發展工程機械、汽車、家電三大產業，使之成爲中南地區最具優勢的產業集群。到 2007 年要初步形成三大優勢產業集群，其總產值達到 500 億元，到 2010 年總產值達到 1,000 億元以上。其中工程機械業實現產值 350 億元，汽車業實現產值 350 億元，家電業實現產值 300 億元。這三個優勢產業集群的發展包括以「三一重工」等企業爲核心的工程機械產業集群；以「長豐集團」、「北汽福田」等企業爲核心的汽車產業集群；還有以「伊萊克斯」爲核心的家電產業集群。

此外，市委、市政府也定下了目標要電子資訊、新材料、生物醫藥三大新興產業的總產值達 1,000 億元。至於食品煙草、建材、紡織服裝等傳統產業總產值達 500 億元。全市將大力培育壯大龍頭企業，力爭三年內培育一批年銷售收入過百億元、具有較強競爭力的大企業、大集團，形成產業集群核心。還要大力提高中小企業配套能力，重點培育一批年銷售收入過五億元的配套企業。

予以政策支持

爲達到上述目標，長沙市委、市政府將出台一系列舉措，加大支持力度。每年將劃撥 2,000 萬元以上的資金，用於工業園區建設貼息和扶持產業集群的發展；鼓勵優勢企業收購、兼併、重組長沙市三大產業及相關產業的企業，免繳其股權、產權轉讓的全部契稅，用於發展產業、安置職工；指引金融機構主動支持三大產業集群的發展；爲了鼓勵企業加大創新力度，新建立國家級、省級技術中心的企業將一次性分別獲得獎金 20 萬元、10 萬元。

爲了鼓勵這些產業採取先進技術發展，長沙市委、省政府也定下了以下指引：

1. 積極引導企業分析市場，研究市場，努力提高開拓市場的能力和水平。除了靠提高產品質量開拓市場，還要靠培育自主品牌和適應各種市場的營銷手段去開拓市場。
2. 堅持以企業爲主體，充分調動企業的積極性，全面激活企業發展的動力和能力。一是要深化國有企業改革，二是要大力引進戰略投資者，三是要加大投入力度。
3. 強力推進工作創新，以建立完整、系統、充滿生機並適應市場要求的創新機制爲目標。不但要加強制度創新，還須加強技術創新跟管理創新。
4. 把政府職能轉變到經濟調節、市場監管、社會管理和公共服務上，用以完善投資者服務、優化投資環境；更重要的是要整頓經濟秩序，優化市場環境。

以上措施有助改善長沙市的投資環境，還爲投資於優勢產業的企業提供優惠。有意到長沙投資的港商可多加留意。

海南省 90 億元打造電網

海南省政府預計，持續的工業發展與經濟增長將把全省於「十一·五」期間的電力需求增長推高至 175 億千瓦時。爲了應付這跨越式的增長，《海南電網「十一·五」規劃和 2020 年遠景目標展望》已於 2005 年 9 月通過專家評審。在規劃時期內，海南電網將投資 90 億元重點把目前的 200 千伏的單環網建設成雙環電網。

已開始擴大電網建設

近年，海南省積極推行「引進大企業、大項目」的戰略，預計重大工業投資將陸續投入生產。其中包括 160 萬噸造紙、800 萬噸煉油、60 萬噸甲醇、70 萬噸浮法玻璃、110 萬噸精粉礦、100 萬噸甲醇等一批大中型工業項目。到 2007 年，這些項目的投入將把電力負荷推進新高峰期。

但是，海南電網已開始出現老化迹象，今年以來省內出現了多次計劃限電，就是由於機組故障檢修等原因引起的。況且，海南省的電網屬於一個孤立電網，在機組故障出現時也得不到任何支援。因此，在省府近年積極促進產業投資的同時，也擴大了電力建設予以配合。今年電網建設投資將增加至 12.99 億元，今年電網建設投資將增加至 12.99 億元，差不多比 1997 年時投入的增加一倍，共有 21 項重點工程建設項目被安排於今年啓動，其中包括 6,000 萬元的「清瀾電廠」的「油改氣」技術改造項目。明後兩年的重點電網建設項目有：海南聯網工程，海口電廠至永莊 220 千伏雙回路輸變電工程，海口丘海、大英山 220 千伏輸變電工程；儋州三都、三亞藤橋 220 千伏輸變電工程等。

海南電網「十一·五」規劃

在海南省加快工業化之際，預計到 2010 年，全社會需電量將達到 175 億千瓦時，年均增長 15.5%，比 2005 年的 85 億千瓦時增長一倍；電網最大發電負荷 260 萬千瓦，年均增長 14.9%，增幅 25 萬千

瓦。到更遠期的 2015 年，預計全社會需電量 300 億千瓦時，最大發電負荷 430 萬千瓦；而踏進 2020 年，全社會需電量預期將增至 470 億千瓦時，最大發電負荷 660 萬千瓦。

爲了配合上述高速增長的電力需求，《規劃》中要求海南省於「十一·五」期間應重點建設東西兩翼兩個主力發電廠，以填補西部工業走廊和東部單環網缺乏電源支撐的空白。工程主要圍繞加快建設海口、三亞兩個電網，加快建設東部文昌、瓊海、萬寧、陵水等旅遊帶和西部老城、洋浦、昌江、東方等工業園區的配電網絡，進一步提高縣城電網和農村電網的供電能力和供電質量。具體的目標是：到 2010 年海南電網主網架以環島 220 千伏雙環網爲主，並通過 500 千伏海底電纜與南方主網聯網；至 2020 年，形成環島 500 千伏主網架，並通過多回路加強與南方電網聯網。

目前，已被列入海南省重點建設項目，總投資 16 億元的跨瓊州海峽海底電纜工程，已完成項目可行性研究報告評審、海底電纜工程預設計評審、海底電纜路的勘查與環評、中國國際工程諮詢公司項目核准評估等工作，該工程計劃於 2007 年上半年用電負荷高峰前建成投產，有助提高電網運行的經濟性，爲海南電網與南方主網電力互送、調劑餘缺創造條件，解決海南缺電局面。

《規劃》報告更提出海南省該長遠重點發展氣電，適量建設潔淨煤電，積極規劃建設核電，鼓勵開發水電和風電。有意參與內地電力市場的港商可從海南省加快電力建設中找得新商機。

海南打造橡膠生產基地

目前中國已成為世界天然橡膠第一大消費國和進口國，海南則是中國天然橡膠最大產區，擁有橡膠林 560 多萬畝，橡膠總產量佔全國的 50% 以上。據海南省農墾總局局長、「海南天然橡膠產業集團股份有限公司」董事長兼總經理吳亞榮透露，海南橡膠產業發展實施新戰略，對內要創新管理，對外要實行「走出去」戰略，全力打造中國橡膠第一品牌。

海南天然橡膠產業集團股份有限公司

公司於 2005 年 3 月由海南省農墾局為主發起單位，以所屬與天然橡膠業務相關的全部經營性資產作為出資成立。海南省農墾是中央直屬的四大墾區之一，擁有大中型企業 126 家，控股子公司 17 家，參股企業 19 家，擁有 85 萬公頃的土地，佔海南省陸地面積的四分之一和工農業總產值的七分之一。

橡膠業的發展戰略

天然橡膠同鋼鐵、石油、煤炭一起並稱為四大工業原料，是關乎國計民生的基礎產業和戰略物資。隨著近年來內地經濟的快速發展，特別是汽車製造等製造業的蓬勃興起，天然橡膠在工業領域的需求範圍不斷擴大。2004 年，內地天然橡膠產量為 50 萬噸左右，僅佔世界總產量的 7%，而天然橡膠消費量已達 180 萬噸，佔世界總消費量的 20% 以上。據世界橡膠組織預測，在未來 10 - 15 年內，中國的天然橡膠消費量將達到 300 - 400 萬噸，佔世界天然橡膠消費總量 1,200 萬噸的四分之一至三分之一。以目前的天然橡膠種植規模，屆時全國的天然橡膠年總產量也只能增至 70 萬噸左右，可見天然橡膠市場前景十分樂觀，海南省也該趁這機會大力發展其橡膠產業。

吳亞榮指出，為把天然橡膠產業做大做強，將重組以前只是單純的賣原料、下游產品未開發、產業鏈未形成、附加值沒增加的模式，並確定了國內、國際兩個市場一起開拓的方針。具體發展路向要在

生產技術方面實施「科技興膠」戰略，建立科技創新運行機制，爭取在橡膠栽培技術、膠木兼優技術、以及在深加工領域實現突破。在銷售方面，要實施大營銷戰略，在各大城市主銷區大力發展物流配送站，擴大銷售網絡；要充分利用和發揮電子商務中心現代化的營銷手段優勢，在與國內橡膠用戶終端廠家建立長期的戰略合作夥伴關係，進一步增強企業的盈利能力。在對外方面，要實施「走出去」的發展戰略，加快與東盟國家在橡膠的種植、加工和銷售等領域的合作，實現橡膠產業的對外擴展，增強國際競爭能力。

「走出去」戰略漸見成果

2005 年 8 月，海南農墾在河內與「越南橡膠總公司」達成合作備忘錄，落實越南出口的天然橡膠產品將利用「海南橡膠集團控股」子公司電子交易中心創建的天然橡膠電子交易市場，通過成為交易中心會員、委託交易中心代為銷售、與交易中心共同在越南建立電子交易廳等方式，實現越方產品在中國境內順利銷售。雙方還將在天然橡膠種植、加工技術方面加強緊密合作，建立定期的人員互訪及交流機制，經常性地交換種植加工技術和行業資訊，共同提高兩國天然橡膠在全球的競爭力。

2005 年 7 月，海南農墾總局和馬來西亞「蘭可公司」負責人已達成共識，由海南農墾出資，租用「蘭可公司」土地 90 萬畝種植橡膠和從事橡膠深加工，租期 60 年，首期種植橡膠 19.5 萬畝。海南農墾下一步還將與柬埔寨、泰國等東南亞國家在橡膠種植加工等領域展開合作。

泛珠區域合作大事記

福建

首屆海峽旅遊博覽會

(2005 年 9 月 7 日) 博覽會由國家旅遊局和福建省政府主辦、兩岸四地旅遊業界聯手協辦。閩港澳台四地旅遊業界人士出席了一個專門舉辦的圓桌會議，共同簽署了《海峽旅遊區域協作備忘錄》。根據備忘錄，四地的旅遊業者將聯手舉辦旅遊節慶和推介活動，製作海峽旅遊宣傳品，互送旅遊客源，及互相交流旅遊景區資訊。

盧展工晤何厚鏵推介閩特色遊

(2005 年 9 月 7 日) 福建省委書記盧展工會見澳門特首何厚鏵時向何特首介紹省內旅遊特色。何立即建議明年的閩澳合作促進會年會安排在福建召開。

閩台兩岸農業合作

(2005 年 9 月 10 日) 閩台兩岸農業界舉行了產業論壇。會議上更成功洽談了項目 72 項，總投資逾 2.8 億美元。

江西

2005 贛台經貿合作研討會

(2005 年 9 月 12 日) 研討會於廬山舉行，由台灣、澳門工商界人士共同參加。交流團隨後還到江西吉安市、井岡山、南昌市參觀考察，並與當地政府相關部門進行經貿交流及考察投資的環境，尋找商機。

江西與印度 IT 企業塔塔集團達成初步意向

(2005 年 9 月 14 日) 中國駐印度大使孫玉璽會見了訪印江西省友好代表團一行。會面時江西代表表示希望通過雙方的共同努力，進一步發展江西與印度之間的產業合作。塔塔集團對江西的投資環境表示了濃厚的興趣，並表示將到贛考察洽談興辦軟件產業、旅遊及賓館服務業等事宜。

湖南

廣東湖南商會 9 月底成立

(2005 年 9 月 23 日) 商會成立的宗旨是要「加強聯繫、優勢互補、互通資訊、促進共同發展、維護會員合法權益」，促進雙方發展。

湘台經貿交流合作高峰論壇

(2005 年 10 月 29 日) 論壇由湖南省人民政府主辦，國務院台灣事務辦公室支持，將在長沙召開。這次邀請的台商主要是高科技行業、建材水泥、冶金機械、汽車、食品、農副產品加工和農業開發、旅遊景點和設施的開發、紡織等行業的企業家，其中既有島內大企業負責人，也有湘藉知名企業家，還有對湖南有投資意向的台灣工商界人士等。

九省(區)

泛珠三角省會城市搭建產權交易平台

(2005 年 9 月 4 日) 由於現時泛珠各省區的產權交易市場規則不一、存在惡性競爭問題，泛珠三角省會城市正謀求加強產權交易機構合作，整合資源。由各地挑選出來的 70 多個產權交易項目在 10 月 2 日開幕的廣州博覽會上推出。

四、數據與趨勢

➤ 福建省	-----	54
➤ 江西省	-----	55
➤ 湖南省	-----	56
➤ 海南省	-----	57
➤ 泛珠九省(區)主要經濟數據(2005年 1-6 累計)	-----	58
➤ 泛珠九省(區)10年趨勢(1995-2004)	-----	59
➤ 泛珠九省(區)數據一覽 (2004)	-----	60

福建省

	2003 年	2004 年	2005 年 1-6 月	2005 年 6 月	2005 年 7 月	2005 年 8 月
名義生產總值 (億元) ^{3,4}	5,242	6,053	2,929	-	-	-
生產總值實質增長率 (%) ^{3,4}	11.5	12.1	11.2	-	-	-
城鎮居民人均可支配收入 (元) ^{3,4}	10,000	11,175	6,472	932	945	951
農村居民人均純收入 (元) ^{3,4,5,7}	3,734	4,089	2,160	-	-	-
消費物價指數 (%) ^{3,4,6}	0.9	4.0	3.0	3.3	2.9	2.2
社會消費品零售總額 (億元) ^{3,4,6}	1,740	1,996	1,142	192	188	18.5
同比增長率 (%) ^{2,3,4,6}	12.8	14.7	12.8	-	-	-
規模以上工業增加值 (億元) ^{3,6,8}	1,461	1,846	1,055	209	191	194
同比增長率 (%) ^{2,3,6,8}	23.9	23.5	18.8	24.3	20.4	19.7
城鎮以上固定資產投資 (億元) ^{3,6,9}	1,182	1,601	775	775	921	1,090
同比增長率 (%) ^{2,3,6,9}	19.4	29.0	17.9	17.9	16.2	18.9
外貿出口 (億美元) ¹⁰	234.9	305.7	166.5	32.9	30.5	34.9
外貿進口 (億美元) ¹⁰	151.1	193.7	100.5	18.7	16.5	19.7
外商直接投資 (億美元) ^{4,6}	49.9	53.2	15.8	-	-	-

註: 1 - 以上金額均為當年價金額。
 2 - 可比價格增長率。
 3 - 2004 年度數據來源: 福建省統計局外部信息網。
 4 - 2003 年度數據來源: 福建省統計年鑒 2004。
 5 - 1-6 月數據來源: 福建省統計局; 社會消費品零售總額數據來源: 福州晚報 2005 年 7 月 21 日報導。
 6 - 月份數據來源: 福建省統計外部信息網。
 7 - 1-6 月數據指現金收入, 一般只有在 3 月、6 月、9 月和 12 月公佈。
 8 - 包括全部國有及年產品銷售收入在 500 萬元以上的非國有工業企業。
 9 - 月份數據為年初至當月累計投資金額。
 10 - 按境內目的地、貨源地分; 數據來源: 海關統計月報。

江西省

	2003 年	2004 年	2005 年 1-6 月	2005 年 6 月	2005 年 7 月	2005 年 8 月
名義生產總值 (億元) ^{3,6}	2,830	3,496	1,563	-	-	-
生產總值實質增長率 (%) ^{3,6}	13.0	13.2	12.5	-	-	-
城鎮居民人均可支配收入 (元) ^{3,6,7}	6,901	7,560	4,370	673	638	679
農村居民人均純收入 (元) ^{4,5,9}	2,458	2,953	1,378	-	-	-
消費物價指數 (%) ^{3,6,7}	0.8	4.0	2.3	2.2	1.9	1.1
社會消費品零售總額 (億元) ^{4,6}	923	1,060	564	98.6	92.2	96.1
同比增長率 (%) ^{2,4,6}	11.6	12.6	14.9	16.3	-	-
規模以上工業增加值 (億元) ^{3,5,7,8,10}	440	618	360	73.3	67.2	69.1
同比增長率 (%) ^{2,3,5,7,8,10}	21.0	26.1	23.6	30.4	22.5	24.7
城鎮以上固定資產投資 (億元) ^{3,6,7,11}	975	1,488	590	590	715	845.4
同比增長率 (%) ^{2,3,6,7,11}	46.6	36.0	27.0	27.0	27.9	28.3
外貿出口 (億美元) ¹²	14.2	26.1	11.9	2.3	2.5	2.3
外貿進口 (億美元) ¹²	15.4	22.1	11.5	1.6	1.8	2.2
外商直接投資 (億美元) ^{4,6}	16.1	20.5	11.6	-	1.9	-

註:

- 1 - 以上金額均為當年價金額。
- 2 - 可比價格增長率。
- 3 - 年度數據來源: 江西省經濟網。
- 4 - 年度數據來源: 年度江西省國民和社會發展公報。
- 5 - 1-6 月數據來源: 國家統計網。
- 6 - 1-6 月數據來源: 江西省經濟網。
- 7 - 月份數據來源: 江西省經濟網。
- 8 - 5 月及 6 月份規模以上工業增加值數據來源: 國家統計網; 6 月份社會消費品零售總額數據來源: 南昌日報 2005 年 7 月 21 日報導。
- 9 - 1-6 月數據指現金收入, 一般只有在 3 月、6 月、9 月和 12 月公佈。
- 10 - 包括全部國有及年產品銷售收入在 500 萬元以上的非國有工業企業。
- 11 - 月份數據為年初至當月累計金額。
- 12 - 按境內目的地、貨源地分; 數據來源: 海關統計月報。

湖南省

	2003 年	2004 年	2005 年 1-6 月	2005 年 6 月	2005 年 7 月	2005 年 8 月
名義生產總值 (億元) ^{3,6}	4,634	5,612	2,834	-	-	-
生產總值實質增長率 (%) ^{3,6}	9.6	12.0	11.6	-	-	-
城鎮居民人均可支配收入 (元) ^{3,6,8}	7,674	8,617	5,011	731	723	722
農村居民人均純收入 (元) ^{4,5,9}	2,533	2,838	1,695	-	-	-
消費物價指數 (%) ^{3,6,8}	2.4	4.9	3.5	2.8	2.3	1.0
社會消費品零售總額(億元) ^{4,6,7}	1,816	2,070	1,113	191	186	186
同比增長率 (%) ^{2,4,7}	10.8	9.7	11.0	-	-	-
規模工業增加值 (億元) ^{3,6,8,10}	887	1,198	708	142	128	130
同比增長率 (%) ^{2,3,6,8,10}	20.7	24.1	21.0	22.7	22.6	20.7
城鎮以上固定資產投資 (億元) ^{3,6,8,11}	1,160	1,690	870	870	1,049	1,266
同比增長率 (%) ^{2,3,6,8,11}	27.9	36.0	33.8	33.8	32.5	36.0
外貿出口 (億美元) ¹²	21.6	31.4	18.4	3.7	3.1	3.2
外貿進口 (億美元) ¹²	25.4	29.4	15.3	3.1	3.2	3.1
外商直接投資 (億美元) ^{4,7}	14.9	14.2	8.5	-	-	-

- 註:
- 1 - 以上金額均為當年價金額。
 - 2 - 可比價格增長率。
 - 3 - 年度數據來源: 湖南省統計信息網。
 - 4 - 年度數據來源: 年度湖南省國民經濟運行情況公報。
 - 5 - 1-6 月數據來源: 國家統計網。
 - 6 - 1-6 月數據來源: 湖南省統計信息網。
 - 7 - 2004 年數據來源: 湖南日報 2005 年 2 月 18 日報導。
 - 8 - 月份數據來源: 湖南省統計信息網。
 - 9 - 1-6 月數據指現金收入, 一般只有在 3 月、6 月、9 月和 12 月公佈。
 - 10 - 包括全部國有及年產品銷售收入在 500 萬元以上的非國有工業企業。
 - 11 - 月份數據為年初至當月累計投資金額。
 - 12 - 按境內目的地、貨源地分; 數據來源: 海關統計月報。

海南省

	2003年	2004年	2005年 1-6月	2005年 6月	2005年 7月	2005年 8月
名義生產總值 (億元) ^{3,6}	678	790	413	-	-	-
生產總值實質增長率 (%) ^{3,6}	10.5	10.4	9.5	-	-	-
城鎮居民人均可支配收入 (元) ^{3,6,7}	7,259	7,736	4,323	600	599	623
農村居民人均純收入 (元) ^{4,5,8}	2,558	2,818	1,640	-	-	-
消費物價指數 (%) ^{3,6,7}	0.0	3.2	1.3	1.8	1.5	2.0
社會消費品零售總額(億元) ^{4,6,7}	192	219	118	19.7	19.4	-
同比增長率(%) ^{2,4,6,7}	10.8	-	-	-	-	-
規模以上工業增加值 (億元) ^{3,5,7,9}	86.0	123	60.4	12.6	10.2	-
同比增長率 (%) ^{2,3,5,7,9}	24.9	18.4	19.1	20.2	19.5	-
城鎮以上固定資產投資 (億元) ^{3,6,7,10}	238	235	153	153	-	-
同比增長率 (%) ^{2,3,6,7,10}	24.2	16.6	12.8	12.8	-	-
外貿出口 (億美元) ¹¹	6.5	8.2	4.1	0.8	0.7	0.7
外貿進口 (億美元) ¹¹	12.6	20.7	4.9	1.0	0.5	1.1
外商直接投資 (億美元) ^{3,6,7}	5.8	6.4	3.0	0.8	-	-

- 註:
- 1 - 以上金額均為當年價金額。
 - 2 - 可比價格增長率。
 - 3 - 年度數據來源: 海南省統計局。
 - 4 - 年度數據來源: 年度海南省經濟和社會發展公報。
 - 5 - 1-6月數據來源: 國家統計網。
 - 6 - 1-6月數據來源: 海南省統計局。
 - 7 - 月份數據來源: 海南省統計局; 7月份規模以上工業增加值及城鎮居民人均可支配收入數據來源: 國家統計網。
 - 8 - 1-6月數據指現金收入, 一般只有在3月、6月、9月和12月公佈; 數據來源: 國家統計網。
 - 9 - 包括全部國有及年產品銷售收入在500萬元以上的非國有工業企業。
 - 10 - 月份數據為年初至當月累計投資金額。
 - 11 - 按境內目的地、貨源地分; 數據來源: 海關統計月報。

泛珠九省(區)主要經濟數據(2005年1-6月累計)

	福建	江西	湖南	海南	廣西	雲南	貴州	四川	廣東
名義生產總值 (億元) ^{3,5}	2,929	1,563	2,834	413	1,612	1,298	795	3,232	8,902
生產總值實質增長率 (%) ^{3,5}	11.2	12.5	11.6	9.5	12.3	8.6	11.4	11.6	12.6
城鎮居民人均可支配收入 (元) ^{3,5}	6,472	4,370	5,011	4,323	4,877	4,620	4,177	4,333	7,829
農村居民人均純收入 (元) ^{4,5}	2,160	1,378	1,695	1,640	1,319	1,009	809	1,451	2,686
消費物價指數 (%) ^{3,5}	3.0	2.3	3.5	1.8	2.7	0.5	1.9	3.0	2.8
社會消費品零售銷售額 (億元) ^{3,5}	1,142	564	1,113	118	585	445	289	1,320	3,526
同比增長率 (%) ^{2,3,5}	12.8	14.9	11.0	-	13.4	-	13.3	14.1	-
規模以上工業增加值 (億元) ^{3,6}	1,055	360	708	60.4	349	486	249	958	3,985
同比增長率 (%) ^{2,3,5}	18.8	23.6	21.0	19.1	23.3	8.5	16.6	22.3	17.1
全社會固定資產投資 (億元) ^{3,5}	935	360	975	60.4	634	486	249	1,448	2,682
同比增長率 (%) ^{2,3,5}	17.0	23.6	30.5	19.1	28.4	8.5	16.6	29.8	12.2
城鎮以上固定資產投資 (億元) ^{3,5}	775	590	870	153	564	594	352	1,292	2,255
同比增長率 (%) ^{2,3,5}	17.9	27.0	33.8	12.8	30.4	43.6	23.6	35.1	16.6
外貿出口 (億美元) ⁷	166.5	11.9	18.4	4.1	13.4	11.4	5.8	19.4	1,050
外貿進口 (億美元) ⁷	100.5	11.5	15.3	4.9	14.0	14.9	4.8	15.1	885
實際外商直接投資 (億美元) ^{3,5}	15.8	11.6	8.5	3.0	1.8	-	0.6	3.9	56.0

註: 1 - 以上金額均為當年價金額。
 2 - 可比價格增長率。
 3 - 數據來源: 各省區統計局網站。
 4 - 數據來源: 國家統計網。
 5 - 廣東省數據來源: 南方日報 2005年7月21日報導。海南省數據來源: 海南日報 7月23日報導。
 6 - 包括全部國有及年產品銷售收入在 500 萬元以上的非國有工業企業。
 7 - 按境內目的地、貨源地分; 數據來源: 海關統計月報。

泛珠九省(區)10年趨勢 (1995-2004)

平均名義年增長率 (%)	福建	江西	湖南	海南	廣西	雲南	貴州	四川	廣東	九省(區)
生產總值實質增長率	11.9	10.9	10.0	8.1	9.3	8.8	9.0	9.8	11.6	9.9
人均名義生產總值 ²	15.9	14.2	13.5	8.7	11.2	11.1	11.2	14.0	13.6	12.3
工業增加值 ³	17.8	10.5	13.5	14.7	8.3	9.2	12.7	9.2	18.7	14.4
固定資產投資 ⁴	11.5	20.5	15.0	3.8	11.9	13.5	19.3	13.0	7.7	11.2
社會零售額	13.0	11.2	10.6	8.2	7.2	10.2	7.5	11.3	12.0	9.3
外貿出口 ⁵	18.3	18.0	10.4	10.3	7.6	9.8	18.8	11.3	14.3	14.4
外貿進口 ⁵	13.1	17.6	19.6	8.2	7.7	11.9	22.0	6.4	14.1	13.3
外商直接投資 (億美元) ⁶	297	61.5	67.7	38.3	36.0	9.9	2.3	36.1	839	1,388
城鎮居民人均可支配收入 ⁷	148.9	123.9	83.4	62.2	81.4	115.4	86.5	92.6	83.2	95.3
農村居民人均純收入 ^{2,7}	99.6	92.1	99.1	85.4	59.4	84.4	58.5	122.7	50.2	81.0

註: 1 - 以上所有 1995-2003 年數據來自 CEIC Data; 2004 年數據來自各省區統計局網站。

2 - 1994-2003 年平均增長率。

3 - 包括全部國有及年產品銷售收入在 500 萬元以上的非國有工業企業。

4 - 按地區區分的投資總額; 不包括不分地區項目。

5 - 按境內目的地、貨源地分; 以美元計算。

6 - 貴州數據為 1998-2003 年累計, 其他省(區)數據為 1998-2004 年累計。

7 - 1995-2004 年間增幅。

泛珠三角省(區)數據一覽 (2004)

	福建	江西	湖南	海南	廣西	雲南	貴州	四川	廣東	九省(區)
地方面積(萬平方公里) ^{2,8}	12.1	16.7	21.2	3.5	23.7	39.4	17.6	48.5	17.9	200.6
人口(萬人) ⁸	3,511	4,284	6,698	818	4,889	4,415	3,904	8,724	8,304	45,547
自然增長率(每一千人) ^{2,8}	5.9	8.1	5.0	9.2	7.3	9.8	9.0	3.1	8.4	7.3
非農業人口比例(%) ^{2,5}	29.7	24.9	21.4	27.3	18.3	16.3	15.6	21.0	47.7	24.7
大專以上程度比例(%) ^{3,3,9}	5.6	7.6	5.5	7.1	5.4	2.2	6.5	4.4	6.4	5.4
文盲、半文盲比例(%) ^{3,3,9}	13.6	8.3	8.5	9.1	8.9	21.5	19.7	11.7	7.8	11.6
預期壽命(歲數) ^{1,3}	72.6	69.0	70.7	72.9	71.3	65.5	66.0	71.2	73.3	70.3
名義生產總值(億元) ⁶	6,053	3,496	5,612	790	3,320	2,959	1,592	6,556	16,039	46,417
人均名義生產總值(元) ⁶	17,241	8,161	8,379	9,408	6,791	6,703	4,078	7,514	19,316	10,187
生產總值實質增長率(%) ⁶	12.1	13.2	12.0	10.4	11.8	11.5	11.4	11.5	14.2	12.0
三次產業構成: 第一產業(%) ⁶	12.9	20.4	20.6	36.4	24.4	20.4	21.0	21.3	7.8	15.8
第二產業(%) ⁶	48.7	45.6	39.5	25.5	38.8	44.4	44.9	41.0	55.4	47.1
第三產業(%) ⁶	38.4	34.0	39.9	38.2	36.8	35.2	34.1	37.7	36.8	37.2
城鎮居民人均可支配收入(元) ⁶	11,175	7,560	8,617	7,736	8,690	8,871	7,332	7,710	13,628	9,035
農村居民人均純收入(元) ⁶	4,089	2,953	2,838	2,818	2,305	1,864	1,722	2,580	4,054	2,803
平均工資(元) ^{2,8}	14,310	10,521	12,221	10,397	11,953	12,870	11,037	12,441	19,986	12,860
社會消費品零售總額(億元) ⁶	1,996	1,060	2,070	219	973	884	518	2,384	6,371	16,475
全省工業增加值(億元) ⁶	2,533	1,111	1,781	140	1,045	1,053	575	2,165	8,011	18,414
規模以上工業增加值(億元) ^{6,11}	1,846	618	1,198	123	596	881	438	1,546	7,086	14,332
全社會固定資產投資(億元) ⁶	1,899	1,820	1,981	322.5	1,255	1,331	867	2,649	5,983	18,108
城鎮以上固定資產投資(億元) ⁶	1,601	1,488	1,690	235	1,113	1,066	776	2,378	4,906	15,253
房地產開發投資(億元) ⁶	478	243	335	56	192	150	122	510	1,356	3,441
商品房銷售額(億元) ⁸	354	135	180	30	171	106	77	330	1,165	2,549
平均售價(元/平方米) ⁸	2,560	1,157	1,511	2,405	2,083	1,978	1,385	1,572	3,482	2,270

(續上頁)	福建	江西	湖南	海南	廣西	雲南	貴州	四川	廣東	九省(區)
外貿總值 (億美元) ¹²	499.4	48.2	60.8	29.0	48.3	37.4	23.8	66.8	3,636	4,449
出口總額 (億美元) ¹²	305.7	26.1	31.4	8.2	23.1	20.2	12.8	34.8	1,925	2,388
進口總額 (億美元) ¹²	193.7	22.1	29.4	20.7	25.2	17.2	11.0	32.0	1,710	2,061
外貿盈餘 (億美元) ¹²	112.0	4.0	1.9	-12.5	-2.0	3.1	1.8	2.8	215.2	326.2
旅遊業創匯總額 (億美元) ⁸	10.7	0.8	3.1	0.8	2.9	4.2	0.8	2.9	53.8	80.0
境外旅客 (千人次) ⁸	1,729	288	553	309	1,175	1,101	231	966	15,636	21,989
外商直接投資 (億美元) ⁶	53.2	20.5	14.2	6.4	3.0	1.4	0.6	7.4	100.1	206.8
外資銀行設立分行數目 ^{2,7}	11	0	0	1	0	1	0	1	41	55
銀行貸款 (億元) ^{3,8}	3,838	2,550	3,900	870	2,320	2,956	1,710	5,910	20,126	44,180
人均銀行儲蓄 (元) ^{3,8}	8,385	4,738	4,557	6,743	4,059	4,037	2,359	4,981	17,679	7,020
於香港上市企業數目 ^{2,13}	2	1	1	1	0	2	0	5	30	42

註: 1 - 2000 年統計。
 2 - 2003 年統計。
 3 - 數據來源: 中國人口統計年鑑 2004。
 4 - 數據來源: 中國統計年鑑 2004。
 5 - 數據來源: 中國分縣市人口統計資料 2003。
 6 - 數據來源: 各省、區年度統計報告。
 7 - 數據來源: 中國金融年鑑 2004。
 8 - 數據來源: CEIC Data。
 9 - 指佔 15 歲以上人口比例。
 10 - 指名義工資。
 11 - 包括全部國有及年產產品銷售收入在 500 萬元以上的非國有工業企業。
 12 - 按境內目的地、貨源地分; 數據來源: 海關統計月報。
 13 - 統計包括截至 2004 年 9 月 15 日於香港主板和創業版上市的國企與紅籌股; 資料來源: 香港交易所網站及有關上市公司網頁。

五、中英詞彙對照

環境保護	Environmental protection
生態環境	Ecological environment
污染	Pollution
水體富營養化	Eutrophication
酸雨	Acid rain
水土流失	Soil erosion
溶解氧	Dissolved oxygen
珠江	Pearl River
廢污水排放量	Volume of waste water discharge
入河廢污水量	Volume of waste water discharged into rivers, reservoirs and lakes
地表水體	Surface water
生態鏈	Ecological chain
排污權交易	Exchange of waste discharge right
循環經濟	Recycling economy
生態工業園區	Ecological industrial park
環保產業	Environmental protection industry
電器及電子設備廢料指令	Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
限制在電器及電子設備上使用有害物質指令	Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS)
鉛、汞、鎘、格	Lead, mercury, cadmium, chromium
多溴聯苯	Polybromo biphenyl
多溴二苯醚	Polybromo diphenyl
海峽西岸經濟區	Economic Zone on the West of the Taiwan Strait
清潔生產	Clean production

化學耗氧量	Chemical oxygen demand (COD)
綠色食品	Green food
有機食品	Organic food
放射源	Radioactive source
基因改造食品	Genetically modified food
淨含量	Net content
固形物含量	Solid content
可吸入顆粒物	Fine particle pollution
固體廢物	Solid wastes
二氧化硫	Sulphur dioxide
國家環境友好企業	National-level Environmentally Friendly Companies
環境影響評價法	Assessment of Environmental Impact
臨海工業	Sea-bordering industries
世界遺產	World Heritage
金門、馬祖	Kinmen, Matsu
濃縮丸	Concentrated pills
飲片	Medicated drink
中草藥	Chinese herbal medicine
台灣電子電機工業同業公會	Taiwan Electrical and Electronic Manufacturers' Association
農業產業化	Agricultural industrialisation
沼氣	Methane
潔淨煤	Clean coal
核電	Nuclear power
水電	Hydropower
風電	Wind power
海南省農墾總局	Hainan General Bureau of Agriculture
走出去	Go global